Panasonic®

Instrucciones de operación

Manual de Funciones

Proyector en DLP™ | Uso comercial

Núm. de modelo PT-LX300E
PT-LX270E





Gracias por comprar este producto Panasonic.

- Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.
- Antes de usar su proyector, asegúrese de leer “Aviso importante de seguridad” (páginas 2 a 6).

SPANISH

TQBJ0609

Aviso importante de seguridad

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A MASA.

ADVERTENCIA: Para evitar daños que puedan conducir a incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

El nivel de presión de sonido en la posición del operador es igual o menor a 70 dB (A) de acuerdo a ISO 7779.

ADVERTENCIA:

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período prolongado de tiempo.
2. Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No existen partes intercambiables en el interior del equipo. Para realizar una revisión, consulte a un Servicio Técnico cualificado.
3. No retire el contacto de puesta a tierra de la clavija de alimentación. Este aparato está equipado con una clavija de alimentación de tres contactos, del tipo conexión a tierra. Esta clavija sólo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista. Pero no modifique la clavija de manera que no se pueda usar el contacto de conexión a tierra.

PRECAUCIÓN: Para garantizar el cumplimiento continuo, siga las instrucciones de instalación adjuntas. Es necesario utilizar el cable de interfaz RGB de ordenador con núcleos de ferrita suministrado. Cualquier cambio o modificación no autorizada de este equipo invalidará la autoridad de los usuarios a usarlo.

Este dispositivo está diseñado para proyectar imágenes en una pantalla u otras superficies y no está pensado como sistema de iluminación interior para entornos domésticos.

Directiva 2009/125/CE

ADVERTENCIA:

■ ALIMENTACIÓN

La toma de red o el cortacorriente debe instalarse junto al equipo y debe ser fácilmente accesible cuando ocurran problemas. Si ocurren los siguiente problemas, interrumpa el suministro de energía inmediatamente.
Si continúa usando el proyector bajo éstas condiciones podría producirse un incendio o descargas eléctricas.

- Si penetran objetos extraños o agua dentro del proyector, interrumpa el suministro de energía.
- Si el proyector se cae o la carcasa se rompe, interrumpa el suministro de energía.
- Si nota la presencia de humo, olores o ruidos extraños que salen desde el proyector, interrumpa el suministro de energía.

Contacte con un centro de servicio autorizado para la reparación, y no trate de reparar el proyector usted.

Durante una tormenta, no toque el proyector ni el cable.
Podría sufrir golpes eléctricos.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.
Si se usa el cable de alimentación dañado, pueden producirse choques eléctricos, cortocircuitos o un incendio.

- No dañe el cable de alimentación, no le realice ninguna modificación, no lo coloque cerca de objetos calientes, no lo doble excesivamente, no lo tuerza, no tire de él, no coloque objetos pesados sobre él ni lo enrolle.

Pida a un centro de servicio autorizado que realice cualquier reparación necesaria del cable de alimentación.

Inserte le cable de energía de manera segura al tomacorriente.
Si el enchufe no se inserta correctamente, podrían ocurrir choques eléctricos o sobrecalentamientos.

- No use enchufes que estén dañados ni tomas que no estén bien fijadas en la pared.

No utilice ningún cable de conexión que no sea el suministrado.
No seguir esta indicación puede dar lugar a un incendio o una descarga eléctrica. Tenga en cuenta que si no se utiliza el cable de alimentación suministrado para conectar el dispositivo a tierra en el lado de la toma de corriente, se pueden producir descargas eléctricas.

Limpie regularmente el enchufe del cable de alimentación para evitar la acumulación de polvo.
El no observar esta medida puede provocar un incendio.

- Si se acumula polvo en el enchufe del cable de alimentación, la humedad resultante puede dañar el aislamiento.
- Si no va a usar el proyector por un largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y límpielo con un paño seco regularmente.

No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas.
Si no observa esto podrían producirse descargas eléctricas.

No sobre cargue el tomacorriente.
Si se sobrecarga el suministro de alimentación (por ejemplo, usando demasiados adaptadores), puede producirse un sobrecalentamiento que podría ocasionar un incendio.

■ SOBRE EL USO/INSTALACIÓN

No coloque recipientes de líquido encima del proyector.
Si se derrama agua en el proyector o penetra dentro de él, podría producirse un incendio o choques eléctricos.
Si penetra agua dentro del proyector, consulte a un centro de servicio autorizado.

No coloque el proyector sobre materiales suaves como alfombras o superficies acolchadas.
De lo contrario el proyector se puede sobrecalentar, lo que puede causar quemaduras, incendios o daños al proyector.

No coloque el proyector en lugares húmedos o polvorientos o lugares donde el proyector pueda entrar en contacto con humo grasiento o vapor.
Usar el proyector bajo tales condiciones puede ocasionar un incendio, choques eléctricos o deterioro del plástico. El deterioro del plástico (por. ej. con un soporte de techo) puede hacer que se caiga el proyector montado en el techo.

No instale este proyector en un lugar que no sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso completo del proyector o encima de una superficie inclinada o poco estable.
Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas graves.

No coloque otro proyector u objeto pesado encima del proyector.
Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas. El proyector resultaría dañado o deformado.

ADVERTENCIA:

El trabajo de instalación (tal como el soporte de techo) debería ser realizado solamente por un técnico calificado.
Si la instalación no se lleva a cabo y se asegura correctamente, podrían ocurrir lesiones o accidentes, como es el caso de choques eléctricos.
- No utilice otro soporte de techo que no sea autorizado.
- Asegúrese de usar el cable que se adjunta con la abrazadera de montaje del proyector para su montaje en el techo como una medida de seguridad extra y evitar que el proyector se caiga. (Instálelo en un lugar distinto que el soporte para montaje en el techo.)

No cubra la entrada o salida de aire.
Esto puede hacer que el proyector se sobrecaliente y causar un incendio o daños al proyector.
- No coloque el proyector en lugares angostos, mal ventilados como roperos o bibliotecas.
- No coloque el proyector sobre telas o papeles, pues estos materiales pueden tapar los puertos de entrada de aire.

No coloque sus manos ni otros objetos cerca del conducto de salida de aire.
El hacerlo podría causar quemaduras o dañar sus manos u otros objetos.
- El aire caliente sale por el puerto de salida de aire. No coloque sus manos ni otros objetos cerca del puerto de salida de aire.

No mire ni ponga su piel en el rayo de luz emitido por la ventana de proyección mientras se usa el proyector.
Esto podría causar quemaduras o pérdida de visión.
- Por la ventana de proyección del proyector se emite una luz fuerte. No mire ni ponga sus manos directamente en esta luz.
- Tenga especial cuidado en que los niños no miren directamente la ventana de proyección. Además, apague el proyector y desconecte el cable de alimentación cuando se aleje del proyector.

No inserte ningún objeto extraño dentro del proyector.
Hacerlo podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- No inserte ningún objeto de metal ni objetos inflamables dentro del proyector ni los deje caer sobre el proyector.

Nunca intente modificar o desmontar el proyector.
Hay alto voltaje dentro del proyector que podría causar un incendio o descargas eléctricas.
- Para cualquier trabajo de inspección, ajuste y reparación, consulte a un centro de servicio autorizado.

No permita que entren en el interior del proyector objetos de metal, objetos inflamables ni líquidos.
No permita que el proyector se moje.
De lo contrario, se pueden producir cortocircuitos o sobrecalentamiento que podrían causar incendios, descargas eléctricas o fallos de funcionamiento en el proyector.
- No coloque recipientes con líquidos ni objetos de metal cerca del proyector.
- En caso de que entre líquido en el interior del proyector, consulte con su distribuidor.
- Se debe prestar especial atención a los niños.

Utilice el soporte de techo especificado por Panasonic.
Si el soporte de techo presenta algún defecto, la unidad podría caerse y provocar accidentes.
- Conecte el cable de seguridad suministrado al soporte de techo para evitar que el proyector se caiga.

ADVERTENCIA:

■ ACCESORIOS

Utilice y manipule la pila correctamente. Tenga en cuenta lo siguiente.
De lo contrario esto podría causar que las baterías tengan pérdidas, se sobrecalienten, exploten o se incendien.
- No use baterías sin identificación.
- No desmonte la pila de botón.
- No caliente la pila ni la ponga en agua o fuego.
- No permita que los terminales + y - de la pila entren en contacto con objetos metálicos como collares u horquillas.
- No junte ni almacene la batería con objetos metálicos.
- Guarde la pila en una bolsa de plástico y manténgala alejada de objetos metálicos.
- Al insertar la pila, asegúrese de que la polaridad (+ y -) sea la correcta.
- Retire la pila descargada del control remoto con prontitud.
- Aisle la pila usando cinta adhesiva o un material similar antes de desecharla.

No deje la pila al alcance de los niños (CR2025).
- El tragarse una pila puede provocar la herida personal por sofocación.
- Si se traga, busque asistencia médica inmediatamente.

Si hay un escape de líquido de pilas, no las toque con las manos, y tome las siguientes medidas en caso de ser necesario.
- El líquido de las pilas sobre su piel o ropa podría causar la inflamación de la piel o lesiones.
  Lávese inmediatamente con agua y busque asistencia médica.
- El contacto del líquido de las pilas con sus ojos podría provocar la pérdida de la visión. En éste caso, no se frote sus ojos. Lávese inmediatamente con agua y busque asistencia médica.

No desarme la unidad de lámpara.
Si la lámpara se rompe, podría provocar lesiones.

Al sustituir una lámpara, no retire tornillos que no hayan sido especificados.
En caso contrario podría sufrir descargas eléctricas, quemaduras o lesiones.

Sustitución de la lámpara
La lámpara tiene un presión interna alta. Si no se usa correctamente, podría explotar y causar lesiones o accidentes graves.
- La lámpara puede explotar fácilmente si se si se golpea contra objetos duros o se cae.
- Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.
  Caso contrario se pueden producir choques eléctricos o explosiones.
- Cuando sustituya la lámpara, desconecte la alimentación y deje que la lámpara se enfríe durante al menos 1 hora antes de manipularla, de lo contrario, puede causarle quemaduras.

No permita que los niños o mascotas toquen el mando a distancia.
- Mantenga el mando a distancia lejos del alcance de los niños y mascotas después de usarlo.

No utilice el cable de alimentación suministrado con dispositivos que no sean este proyector.
- Si utiliza el cable de alimentación suministrado con dispositivos distintos de este proyector, se pueden producir cortocircuitos o sobrecalentamiento que podrían causar un incendio o descargas eléctricas.

Quite la pila agotadas del control remoto con prontitud.
- Si la deja en la unidad, la pila podría sufrir fugas de líquido se podría sobrecalentar o explotar.

PRECAUCIÓN:

■ ALIMENTACIÓN

Cuando desconecte el cable asegúrese de sostener el enchufe y el conector de energía.
Si el cable mismo es halado, el cable puede dañarse, e incendios, cortocircuitos o choque eléctricos serios pueden producirse.

Si no va a usar el proyector durante un periodo prolongado de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
No hacerlo podría dar lugar a un incendio o una descarga eléctrica.

Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza y sustitución de la unidad.
Podría provocar descargas eléctricas si esto no se hace.

■ SOBRE EL USO/INSTALACIÓN

No se apoye sobre éste proyector.
Usted se podría caer y herirse, y el aparato se podría dañar.
- Tenga mucho cuidado que los niños no se paren o sienten encima del proyector.

No coloque el proyector en ubicaciones excesivamente calientes.
El hacerlo provocará que la cubierta externa o que los componentes internos se deterioren, o podría causar un incendio.
- Tenga mucho cuidado con las ubicaciones expuestas a la luz directa del sol o a las que estén cerca de estufas.

Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete el enchufe, no el cable.
Si se tira del cable de alimentación mismo, el cable se dañará, lo cual podría ocasionar un incendio, cortocircuitos o choques eléctricos serios.

Nunca auriculares y audífonos en plug VARIABLE AUDIO OUT.
Una presión de sonido excesiva en los auriculares puede provocar la pérdida de la audición.

■ ACCESORIOS

No use la unidad de lámpara vieja.
Si la usa puede provocar que la lámpara explote.

Si la lámpara se rompe, ventile la habitación inmediatamente. No toque ni se acerque a la cara las piezas rotas.
No seguir esta instrucción puede hacer que el usuario absorba el gas que se ha liberado al romperse la lámpara y que contiene casi la misma cantidad de mercurio que las lámparas fluorescentes y las piezas rotas pueden provocar lesiones.

- Si cree que ha absorbido el gas o que le ha entrado gas en la boca o en los ojos, busque asistencia médica inmediatamente.
- Pida a su proveedor que sustituya la lámpara y que compruebe el interior del proyector.

Si no va a usar el proyector durante un periodo prolongado de tiempo, quite la pila del control remoto.

- No hacerlo puede provocar que se produzcan fugas en la batería o que la batería se sobrecaliente, se incendie o explote, lo cual puede provocar un incendio o contaminación en el área circundante.

No abra la bolsita de desecante ni la ingiera, ni la deseche en condiciones húmedas.
La ingestión accidental del contenido de la bolsita de desecante puede perjudicar su salud. Además, el contenido puede generar calor si se expone a la humedad, así que puede provocar inflamación y heridas en la piel si el contenido toca la piel o la ropa.

- En caso de contacto accidental del desecante con la boca o los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia abundante y acuda a un médico.
- En particular, no deje el desecante al alcance de los niños.

EU



Para retirar las pilas

Pilas del mando a distancia

1. Presione la guía y tire de la base de la pila hacia afuera.

2. Quite la pila.



Marcas comerciales

- Windows®, Windows Vista®, y Internet Explorer® son las marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Macintosh, Mac OS, y Safari son marcas registradas de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y otros países.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y en otros países. HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE
- Los otros nombres, nombres de empresa y nombres de producto que aparecen en estas instrucciones de funcionamiento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Tenga en cuenta que los símbolos ® y ™ no aparecen en estas instrucciones de funcionamiento.

Ilustraciones de estas instrucciones de funcionamiento

- Tenga en cuenta que es posible que las ilustraciones del proyector y de las pantallas sean diferentes de las que se observan en la realidad.

Referencias de página

- En estas instrucciones, las referencias a las páginas se indican del siguiente modo: (➡página 00).

Término

- En estas instrucciones, el accesorio “Unidad de mando a distancia inalámbrica” se denomina “Mando a distancia”.

Características del proyector

Soberbio rendimiento básico

- Hasta 3 000 lm* de brillo en una carcasa compacta, que pesa 2,3 kg.
- La ratio de alto contraste de hasta 4 000:1 hace que las imágenes presente unos detalles y una profundidad excelentes.
- Su silencioso diseño de 29 dB no interrumpe ni reuniones ni clases. (Modo de encendido de la lamp.: ECO)

(* 3 000 lm es para el modelo PT-LX300E.
2 700 lm es para el modelo PT-LX270E.)

Funcionamiento respetuoso con el medioambiente

- El Sistema Inteligente de Control de la Lámpara reduce el consumo energético y prolonga el ciclo de sustitución de las lámparas. (Modo de encendido de la lamp.: AUTOMÁTICO)

Guía rápida

Para más detalles, consulte las páginas correspondientes.

1. Instale el proyector.
(➡página 19)



2. Conéctelo a otros dispositivos.
(➡página 22)



3. Conecta el cable de alimentación.
(➡página 24)



4. Encienda la unidad.
(➡página 26)



5. Seleccione la señal de entrada.
(➡página 27)



6. Ajuste la imagen.
(➡página 27)

Contenido

Asegúrese de leer el "Aviso importante de seguridad". (➡páginas 2-6)

Información importante

Preparativos

Comienzo

Funcionamiento básico

Ajustes

Mantenimiento

Apéndices

Precauciones de uso

Precauciones durante el transporte

- Cuando transporte el proyector, sujételo frmemente por la parte inferior y evite que sufra demasiadas vibraciones o impactos. De lo contrario, se podrían datñar las piezas internas y causar fallos de funcionamiento.
- No transporte el proyector con las patas ajustables extendidas. Si lo hace, podría dañarlas.

Precauciones durante la instalación

No instale el proyector al aire libre.

El proyector está diseñado para funcionar solamente en interiores.

No instale el proyector en las condiciones siguientes.

- Lugares en los que se producen vibraciones e impactos, como un coche u otro vehículo: hacerlo puede dañar las piezas internas y causar fallos de funcionamiento.
- Cerca de una salida de aire acondicionado: en función de las condiciones de uso, en raras ocasiones, la pantalla puede fluctuar debido a la salida de aire caliente por la apertura de ventilación o el aire caliente o frío de la instalación. Asegúrese de que el aire que sale del proyector y de otros equipos, así como el aire del aire acondicionado, no esté dirigido hacia la parte delantera del proyector.
- Cerca de lámparas (como lámparas de estudio, etc.) y otras zonas con variaciones importantes de temperatura (“Entorno de funcionamiento” (➡página 56)): Hacerlo puede acortar la duración de la lámpara o dar lugar a deformaciones y averías en la carcasa exterior.
- Cerca de líneas eléctricas de alta tensión o de motores. Hacerlo puede interferir en el funcionamiento del proyector.
- Lugares donde haya equipos láser de alta potencia: dirigir un haz láser hacia la superficie de la lente puede dañar los chips DLP.

Asegúrese de consultar con personal autorizado cuando instale el producto en el techo.

Para ello se necesita un soporte de techo opcional.
Número de modelo: ET-PKV100H (para techos altos), ET-PKV100S (para techos bajos),
ET- PKL300B (Abrazadera de montaje del proyector)

Enfoque de la lente

La alta claridad de la lente de proyección resulta afectada térmicamente por la luz de la fuente luminosa, haciendo que el enfoque sea inestable durante el período inmediatamente posterior al encendido. Espere al menos 30 minutos con la imagen proyectada antes de ajustar el enfoque de la lente.

Al utilizar el proyector a altitudes por debajo de unos 1 000 m, asegúrese de que [Gran altitud] esté ajustado a [DES].

Si lo hace, podría acortarse la vida útil de las piezas internas y producirse fallos de funcionamiento.

Al utilizar el proyector a altitudes entre unos 1 000 m y 3 000 m, asegúrese de que [Gran altitud] esté ajustado a [ACT].

Si lo hace, podría acortarse la vida útil de las piezas internas y producirse fallos de funcionamiento.

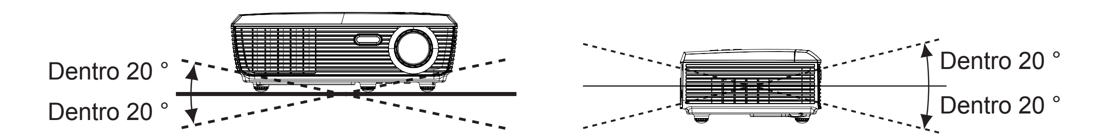
No instale el proyector a altitudes superiores a 3 000 m por encima del nivel del mar.

Si lo hace, podría acortarse la vida útil de las piezas internas y producirse fallos de funcionamiento.

Confirme y establezca la temperatura del entorno de funcionamiento [“Entorno de funcionamiento” (➡página 56)].

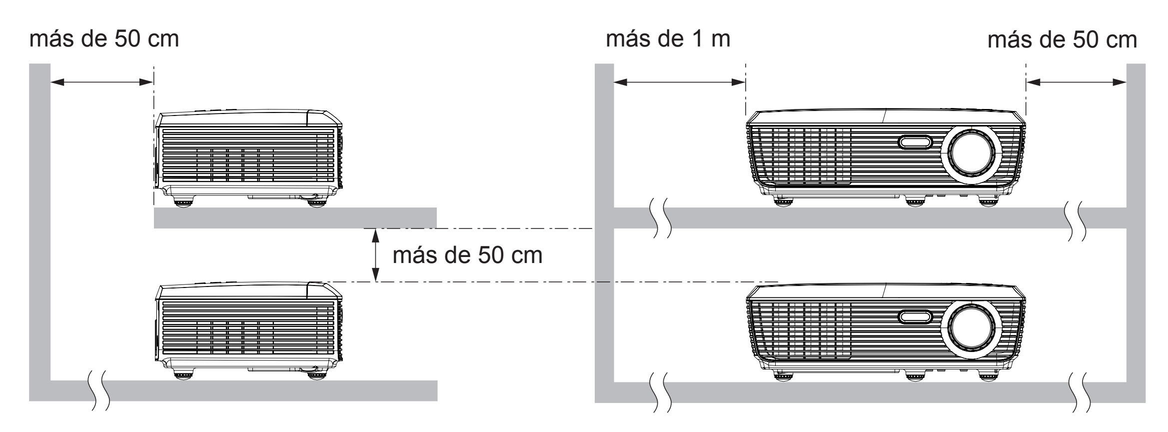
No incline el proyector ni lo apoye sobre uno de sus laterales.

No incline el cuerpo del proyector más de unos ±20 grados verticalmente ni ±20 grados horizontalmente. Inclinarlo en exceso puede acortar la vida útil de los componentes.



Precauciones para la confguración de los proyectores

- No apile los proyectores.
- No obstruya las aberturas de ventilación (entrada y salida) del proyector.
- Evite que el aire caliente y frío del sistema de aire acondicionado se dirija directamente a las aberturas de ventilación (entrada y salida) del proyector.



- No coloque el proyector en ningún espacio cerrado.
  Si necesita colocar el proyector en un espacio cerrado, deberá equiparlo con un sistema adicional de aire acondicionado y de ventilación. Si no hay sufciente ventilación, el exceso de calor podría activar el circuito de protección del proyector.

Seguridad

Tome medidas de seguridad frente a las incidencias siguientes.

- Filtración de información personal a través de éste producto.
- El funcionamiento no autorizado de éste producto por un tercero malicioso.
- La interferencia o detención de éste producto por un tercero malicioso.

Instrucciones de seguridad.

- Intente que su contraseña sea tan difícil de adivinar como sea posible.
- Cambie periódicamente su contraseña.
- Ni Panasonic ni su empresa flial preguntan nunca las contraseñas directamente a los clientes. En caso de que alguien se la solicite, no revele su contraseña.

Eliminación

Al desechar este producto, consulte a las autoridades locales o a su distribuidor acerca del método correcto de desecharlo.
La lámpara contiene mercurio. Al desechar la unidad de lámpara usada, consulte el método correcto para desechar la unidad.
Deseche las pilas usadas conforme a las instrucciones de las normativas o directrices locales.

Notas sobre el uso

Con el fn de obtener la mejor calidad de imagen

- Cierre las cortinas o persianas de las ventanas y apague todas las luces cercanas a la pantalla para evitar que la luz del exterior o de las luces interiores se refeje en la pantalla.
- Según dónde se use el proyector, el aire caliente de una abertura de ventilación o el aire frío o caliente del aire acondicionado pueden provocar un efecto de parpadeo en la pantalla. Evite usarlo en lugares donde las salidas o flujos de aire del proyector, de otros dispositivos y de aire acondicionado circulen entre el proyector y la pantalla.
- El calor de la fuente luminosa afecta a la lente del proyector. Por este motivo, al encender la unidad el enfoque es inestable. El enfoque se estabiliza después de proyectar imágenes durante 30 minutos o más.

No toque la superficie de la lente de proyección con las manos desprotegidas.

Si la proyección de la lente de proyección se ensucia con huellas de dedos o cualquier otra cosa, esto se verá ampliado y proyectado en la pantalla.

Chips DLP

- Los chips DLP han sido fabricados utilizando tecnología de alta precisión. Tenga en cuenta que, en casos excepcionales, puede que falten píxeles o que permanezcan encendidos, sin que por ello el dispositivo se encuentre averiado.
- Tenga en cuenta que dirigir un rayo láser hacia la superfcie de la lente puede dañar el Chips DLP.

Componentes ópticos

Usar el proyector en un entorno a altas temperaturas o muy expuesto al polvo o humo de tabaco reduce la vida útil de los componentes ópticos y puede hacer necesario reemplazarlos en un plazo inferior a un año. Para obtener más detalles, consulte con su distribuidor.

Lámpara

La fuente luminosa del proyector es una lámpara de mercurio con alta presión interna.
Las lámparas de mercurio de alta presión se caracterizan por lo siguiente.

- La luminosidad de la lámpara se reduce a lo largo del tiempo de uso.
- La lámpara puede explotar, o su vida útil puede reducirse, si se somete a golpes o si se desconcha.
- La vida útil de la lámpara varía considerablemente en función de sus características especifcas y de las condiciones de uso. En concreto, el uso continuo durante más de 22 horas y el encendido/apagado frecuente deterioran en gran medida la lámpara y afectan a su vida útil.
- En raras ocasiones, la lámpara explota al poco tiempo de iniciarse la proyección.
- El riesgo de explosión aumenta cuando la lámpara se sigue usando una vez fnalizado el ciclo de sustitución. Asegúrese de sustituir la unidad de lámpara sistemáticamente. (➡página 44)
- Si la lámpara explota, el gas del interior de la lámpara se libera en forma de humo.
- Se recomienda almacenar lámparas de repuesto para casos de emergencia.
- Se recomienda que la unidad de lámpara la sustituya un técnico autorizado o su distribuidor.

Acerca de las conexiones con ordenadores o dispositivos periféricos

Para garantizar la conformidad permanente, siga las instrucciones de instalación adjuntas, en las que se describe el uso del cable de alimentación y los cables de interfaz blindados suministrados para conectar el equipo a un ordenador o a un dispositivo periférico.

Nombre del importador y dirección dentro de la Unión Europea
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Center
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Accesorios

Asegúrese de que se hayan suministrado los siguientes accesorios con su proyector. Los números entre paréntesis ( ) indican el número de accesorios.

Control remoto inalámbrico (x1) (H458UB01G001)	Cable de ordenador (x1) (H4200200G105)	Pila de litio de botón CR2025 (x1)	CD-ROM (x1) (H368UB01G001)
		(Incluido con el control remoto en el momento de la compra)	

Cable de alimentación (x1) (H4200120G011)	Tapa de la lente (x1)
	(Montado en el proyector en el momento de la compra).

Atención

Después de desembalar el proyector, deseche correctamente la tapa del cable de alimentación y el material de embalaje.

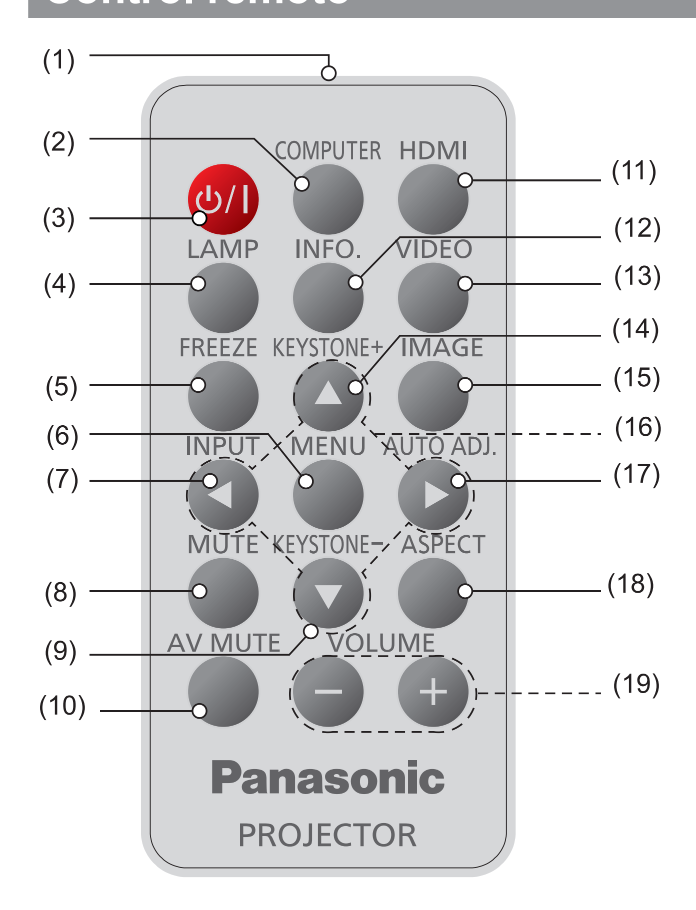
- En caso de pérdida de un accesorio, póngase en contacto con su proveedor.
- Los números de referencia de los accesorios y de los componentes opcionales estan sujetos a cambios sin previo aviso.
- Guarde las piezas pequeñas de forma adecuada y manténgalas alejadas de los niños pequeños.

Accesorios opcionales

Opciones	N.º de modelo
Unidad de lámpara de recambio	ET-LAL320
Soporte para techo	ET-PKV100H (para techos altos) ET-PKV100S (para techos bajos)
Abrazadera de montaje del proyector	ET-PKL300B
Adaptador de conversión del conector serie	ET-ADRS

Sobre su proyector

Control remoto



(1) Emisor de señal del control remoto

(2) Botón <COMPUTER>
Selecciona la entrada COMPUTER.

(3) Botón <⏻/ | >
Enciende o apaga el proyector.

(4) Botón <LAMP>
Muestra el menú [Modo de encendido de la lamp.]. (➡página 28)

(5) Botón <FREEZE>
Detiene la imagen y silencia el sonido temporalmente. Pulse de nuevo para volver al estado anterior.

(6) Botón <MENU>
Activa y desactiva el menú principal.

(7) Botón <INPUT>
Muestra el menú [Fuente]. (➡página 27)

(8) Botón <MUTE>
Silencia el sonido temporalmente.
Pulse de nuevo para volver al estado anterior.

(9) Botón <KEYSTONE ->
Ajusta la imagen para compensar la distorsión provocada por la inclinación del proyector.

(10) Botón <AV MUTE>
Apaga y enciende momentáneamente el audio y el vídeo.
Pulse de nuevo para volver al estado anterior.

(11) Botón <HDMI>
Cambia a la fuente HDMI.

(12) Botón <INFO.>
Muestra el menú [Información].

(13) Botón <VIDEO>
Cambia a la fuente Video.

(14) Botón <KEYSTONE +>
Ajusta la imagen para compensar la distorsión provocada por la inclinación del proyector.

(15) Botón <IMAGE>
Selecciona el modo de color entre Brillante, PC, MOVIE, Juego y Usuario.

(16) Botones ▲▼◀▶
Se utiliza para hacer funcionar el menú.

(17) Botón <AUTO ADJ.>
Sincroniza automáticamente el proyector con la fuente de entrada.

(18) Botón <ASPECT>
Selecciona [Relación aspecto] en el menú [Pantalla].

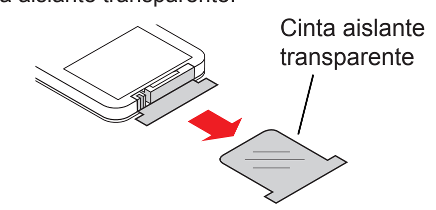
(19) Botones <VOLUME +/->
Aumenta o disminuye el volumen del altavoz.

Atención

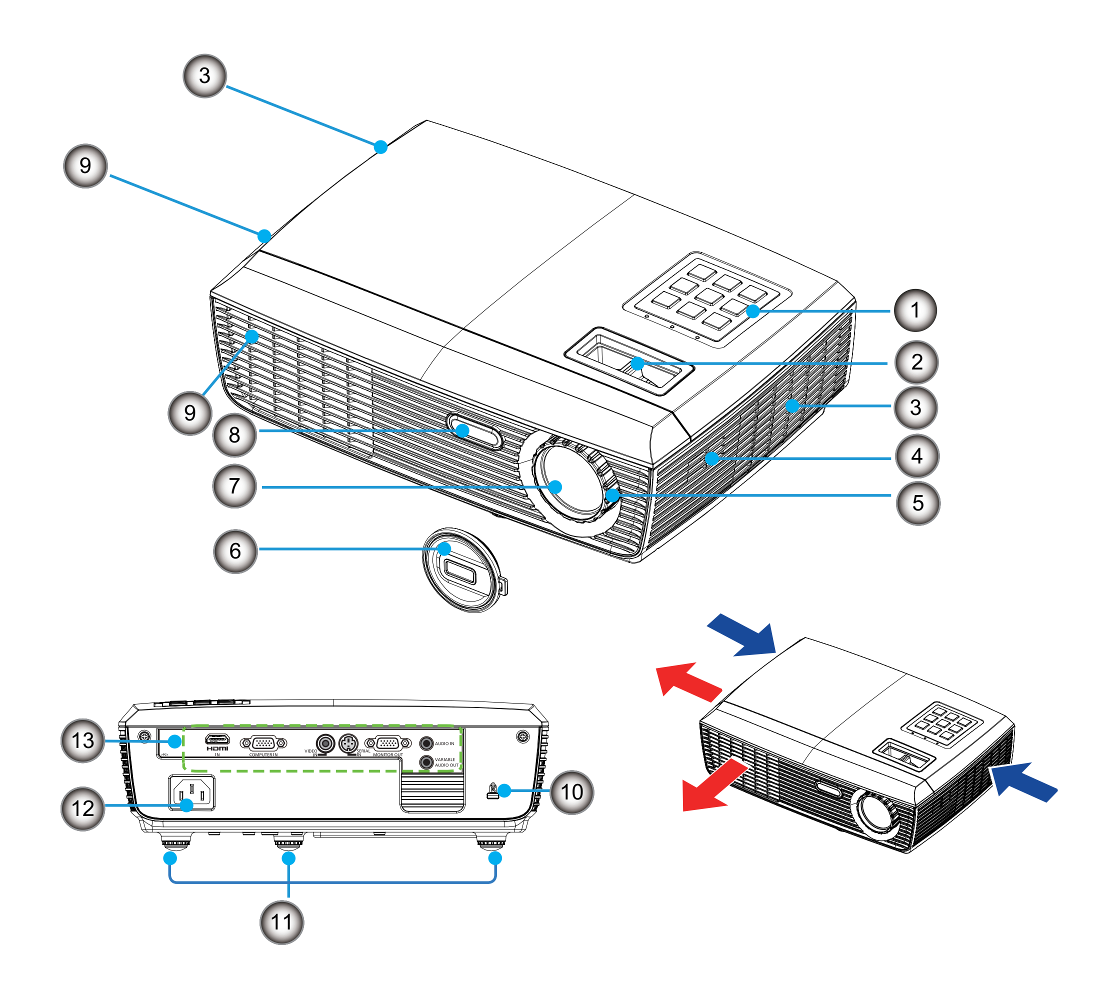
- No deje caer el control remoto.
- Evite el contacto con líquidos.
- No intente modifcar o desmontar el control remoto.

Nota

- En función del formato de la señal de entrada y de su contenido, es posible que la operación <AUTO ADJ.> no sea suficiente para optimizar la posición o la resolución de la imagen. En tal caso, cambie a otra imagen y ejecute <AUTO ADJ.> de nuevo.
- Al apuntar el control remoto directamente hacia el proyector (receptor de la señal del control remoto), el alcance del control remoto es de 8 m. El ángulo disponible en las cuatro direcciones (arriba, abajo, a derecha y a izquierda del proyector) es ± 35° y la distancia de funcionamiento puede acortarse.
- Si hay obstáculos entre el control remoto y el receptor de señales del control remoto, es posible que el control remoto no funcione correctamente.
- Si el receptor de señales del mando a distancia se ilumina con luz fuorescente o cualquier otra fuente intensa de luz, es posible que el proyector deje de funcionar. Coloque el proyector lo más lejos posible de la fuente luminosa.
- Todas las funciones del proyector se pueden usar mediante el control remoto. Asegúrese de no perder el control remoto.
- Antes de usar el control remoto por primera vez, quite la cinta aislante transparente.



Cuerpo del proyector



(1) Panel de control e indicadores (➡página 16)

(2) Palanca de zoom

(3) Abertura de entrada de aire

(4) Altavoz

(5) Anillo de enfoque
Ajusta el enfoque.

(6) Tapa de la lente

(7) Lentes de proyección

(8) Receptor de la señal del control remoto

(9) Abertura de salida de aire

(10) Ranura de seguridad
Instale el candado fabricado por Kensington, disponible comercialmente, para proteger el proyector. Compatible con el sistema de seguridad MicroSaver de Kensington.

(11) Pies ajustables
Sirven para ajustar el ángulo de proyección.

(12) Terminal <AC IN>

(13) Terminales de conexión (➡página 17)

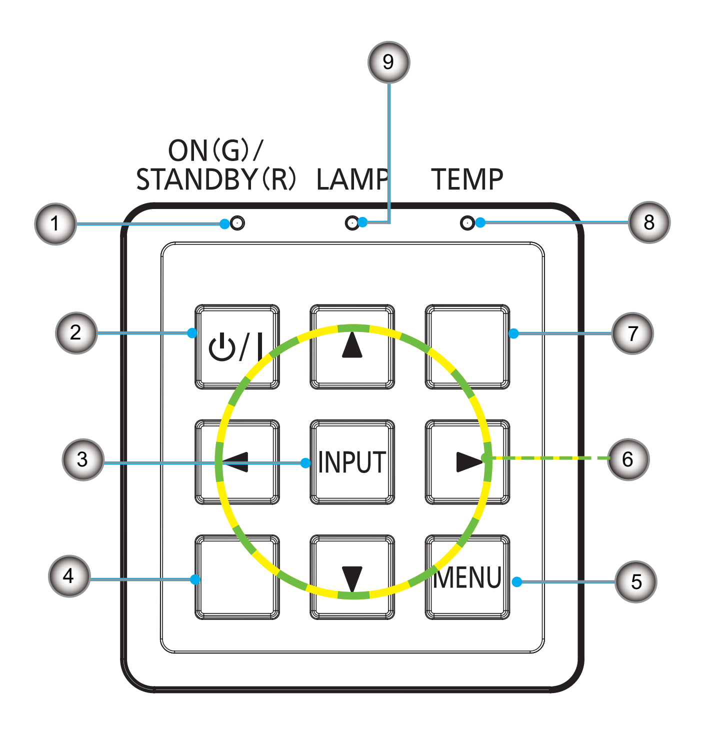
ADVERTENCIA:

■Mantenga las manos y otros objetos alejados del orificio de salida de aire.

- Mantenga las manos y la cara alejados.
- No introduzca los dedos.
- Mantenga alejados los artículos sensibles al calor.

El aire caliente procedente del orificio de salida de aire puede causar quemaduras o daños externos.

Panel de control e indicadores



(1) Indicador <ON(G)/STANDBY(R)>
Indica el estado del proyector.

(2) Botón <⏻/ | >
Enciende o apaga el proyector.

(3) Botón <INPUT>
Muestra el menú [Fuente]. (➡ página 27)

(4) Botón no disponible

(5) Botón <MENU>
Activa y desactiva el menú principal.

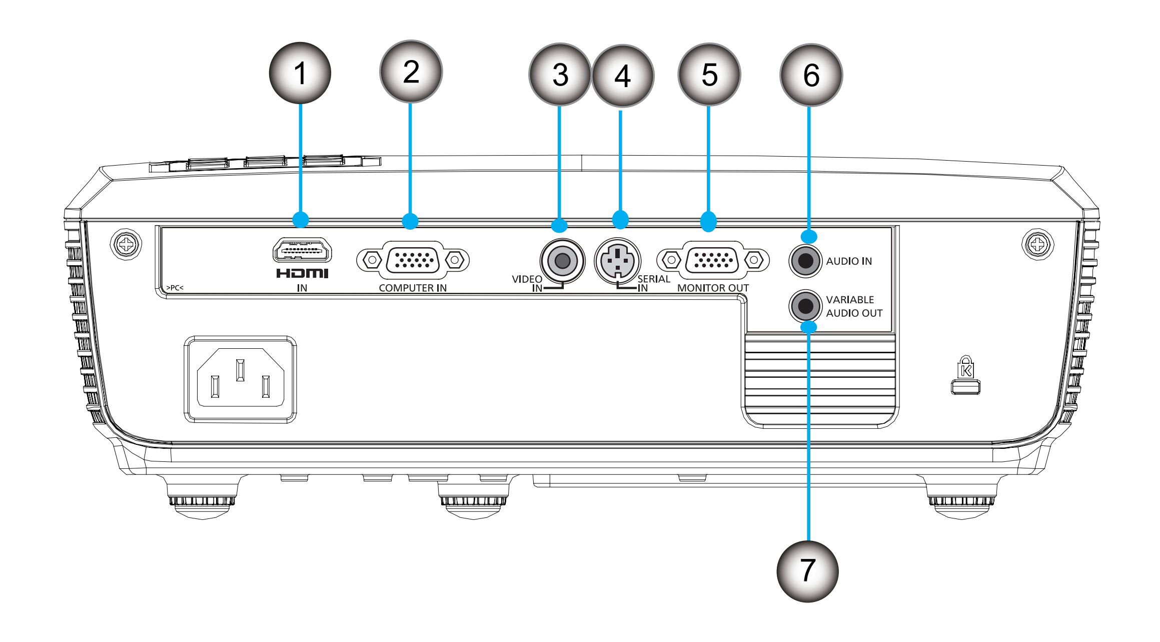
(6) Botones ▲▼◄►
Se utiliza para hacer funcionar el menú.

(7) Botón no disponible

(8) Indicador <TEMP>
Indica el estado de la temperatura interna del ventilador de refrigeración del proyector.

(9) Indicador <LAMP>
Indica el estado de la lámpara del proyector.

Terminales de conexión



(1) Entrada <HDMI IN>
Se conecta a señales de entrada HDMI.

(2) <COMPUTER IN>
Se conecta a la señal de entrada COMPUTER IN.

(3) <VIDEO IN>
Se conecta a la señal de entrada VIDEO IN.

(4) <SERIAL IN>
Se conecta a un ordenador mediante un cable RS-232C.

(5) <MONITOR OUT>
Envía las señales COMPUTER hacia el proyector.

(6) <AUDIO IN>
Se conecta a la señal de AUDIO IN.

(7) <VARIABLE AUDIO OUT>
Por esta toma salen las señales de audio introducidas en el proyector.

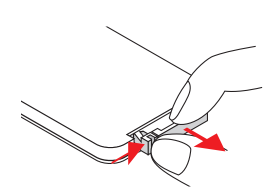
Nota

- Cuando el terminal <HDMI IN> se conecta a un ordenador mediante un cable de conversión HDMI-DVI, solo puede introducir señal de vídeo y la señal de audio analógica no se puede introducir.

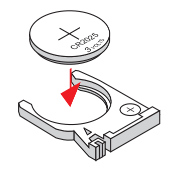
Uso del control remoto

Inserción y Extracción de la pila

1) Presione la guía y tire de la base de la pila hacia afuera.

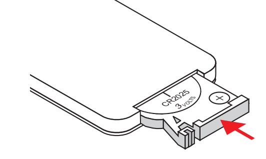


2) Instale la pila nueva en el compartimento.



Quite la pila de litio de botón antigua e instale una nueva (CR2025). Asegúrese de que la cara marcada con el signo “+” esté arriba.

3) Vuelva a colocar la base de la batería.



Atención

- Al desechar una pila de botón de litio, compruebe que ambos lados (+/-) estén cubiertos con cinta adhesiva aislante, como por ejemplo cinta de celofán, y deséchela siguiendo las instrucciones de su gobierno local.

Ajuste de ID del control remoto

En un sistema con múltiples proyectores, se pueden usar todos simultáneamente o cada uno de ellos individualmente con un único control remoto, asignando un ID único a cada uno de ellos.
Una vez ajustado el ID del control remoto del proyector, ajuste el mismo ID del control remoto en el control remoto.
Este proyector dispone de siete ID de control remoto distintos: [All], [ID1]~[ID6]. El ID del control remoto inicial es [All].

Ajuste de ID del control remoto

1) Pulse el botón <IMAGE> mientras mantiene pulsado el botón <MENU>. El número de veces que pulse el botón <IMAGE> corresponde al ID del control remoto deseado.
El número de veces que se debe pulsar el botón <IMAGE> es:
ID1 = una vez, ID2 = dos veces, ID3 = 3 veces, ID4 = 4 veces, ID5 = 5 veces, ID6 = 6 veces.

2) El ID del control remoto cambia al soltar el botón <MENU>.

Restablecimiento del ID del control remoto

El ID del control remoto se restablece a su valor [All] (predeterminado) pulsando los botones <MENU> e <IMAGE> simultáneamente durante un mínimo de 10 segundos.

Nota

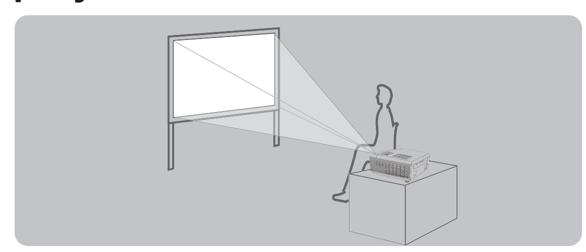
- Al usar el proyector con el código [All], se pueden operar varios proyectores a la vez.
- Si se pulsa <IMAGE> 7 veces o más, el ID del control remoto no cambia (la operación no es válida).
- Para establecer los códigos de ID del control remoto, consulte [ID.MANDO A DIST.] en el menú [Configuración]. (➡página 38)
- Si no se utiliza la pila por un periodo prolongado de tiempo y se mantiene fuera del control remoto, el código de ID del control remoto se restablecerá.

Confguración

Método de proyección

El proyector se puede configurar y utilizar con cualquiera de los 4 métodos de proyección siguientes.

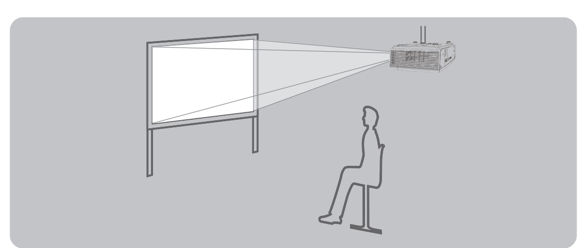
■ Montaje sobre mesa o suelo y proyección hacia adelante



Configuración del menú*1

Montaje en el techo	Frontal

■ Montaje en el techo y proyección hacia adelante

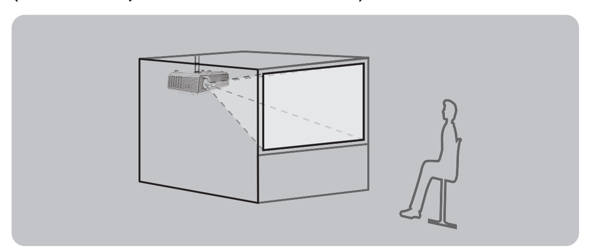


Configuración del menú*1

Montaje en el techo	Frontal techo

■ Montaje en techo y retroproyección

(Con una pantalla translúcida)

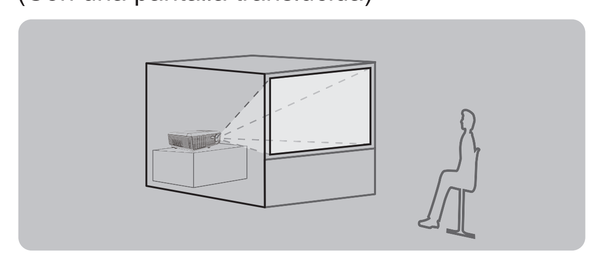


Configuración del menú*1

Montaje en el techo	Posterior techo

■ Colocación sobre mesa/suelo y retroproyección

(Con una pantalla translúcida)



Configuración del menú*1

Montaje en el techo	Posterior

*1: Puede consultar los detalles de la configuración del menú en el menú [Pantalla] → [Montaje en el techo]. (➡página 36)

Piezas para el montaje en el techo (Opcional)

El proyector se puede instalar en el techo mediante el soporte para techo opcional (ET-PKV100H: para techos altos, ET-PKV100S: para techos bajos), la abrazadera de montaje del proyector opcional ET-PKL300B.

- Utilice solamente los soportes para montaje en el techo especifcados para este proyector.
- Consulte el manual de instalación del soporte para techo para instalar el soporte y el proyector.

Atención

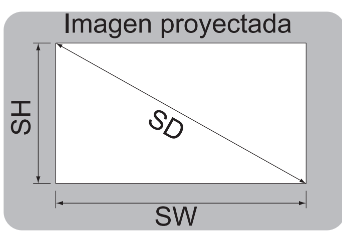
- Para garantizar el rendimiento y la seguridad del proyector, la instalación del soporte de techo deberá llevarla a cabo el distribuidor o un técnico cualifcado.

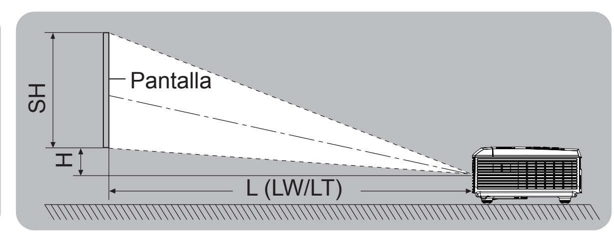
Tamaño de pantalla y distancia de proyección

Coloque el proyector tal y como se indica en el diagrama de la derecha y teniendo en cuenta las cifras de la distancia de proyección. El tamaño de visualización se puede ajustar.

Atención

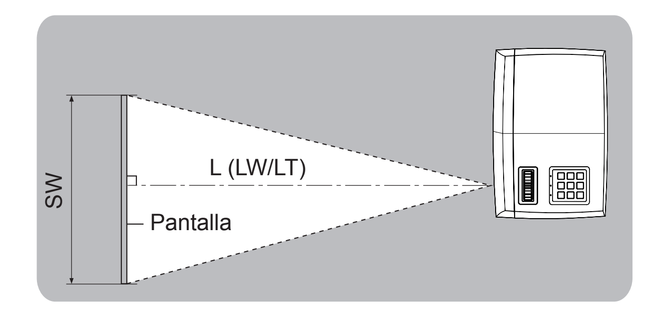
- Antes de instalar su proyector, lea las "Precauciones de uso" (➡páginas 10-13).
- No use el proyector y el equipo láser de alta potencia en la misma habitación. El impacto de un rayo láser en la lente puede dañar el chip DLP.





L (LW/LT) *1	Distancia de proyección (m)
SH	Altura del área de proyección (m)
SW	Anchura del área de proyección (m)
H	Distancia del centro de la lente hasta el extremo inferior de la imagen (m)
SD	Longitud diagonal del área de proyección (m)

*1: LW: Distancia mínima, LT: Distancia máxima



Distancia de proyección

Todas las medidas presentadas a continuación son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales. (Unidad: m)

Tamaño de proyección	Para una relación de aspecto de 4:3			Para una relación de aspecto de 16:10		
Diagonal de pantalla (SD)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Posición en altura (H)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Posición en altura (H)
0,76 (30")	1,2	1,3	0,07	1,3	1,4	0,14
1,02 (40")	1,6	1,8	0,09	1,7	1,9	0,18
1,27 (50")	2,0	2,2	0,11	2,2	2,4	0,23
1,52 (60")	2,4	2,6	0,14	2,6	2,9	0,27
1,78 (70")	2,8	3,1	0,16	3,0	3,3	0,32
2,03 (80")	3,2	3,5	0,18	3,5	3,8	0,37
2,29 (90")	3,6	3,9	0,21	3,9	4,3	0,41
2,54 (100")	4,0	4,4	0,23	4,3	4,8	0,46
3,05 (120")	4,8	5,2	0,27	5,2	5,7	0,55
3,81 (150")	5,9	6,6	0,34	6,5	7,1	0,69
5,08 (200")	7,9	8,7	0,46	8,6	9,5	0,91
6,35 (250")	9,9	10,9	0,57	10,8	11,9	1,14
7,62 (300")	11,9	13,1	0,69	13,0	14,3	1,37

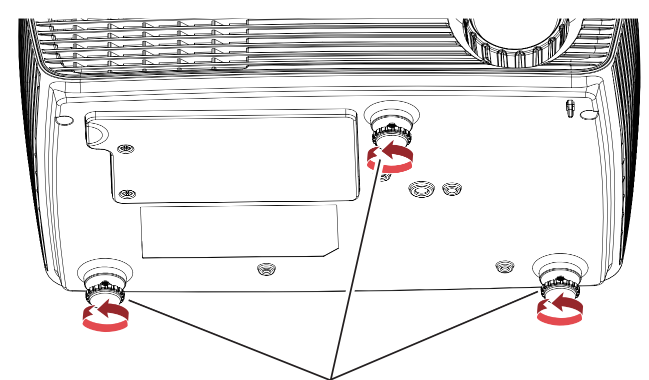
● Fórmulas de cálculo de la distancia de proyección

Se puede obtener cualquier otra distancia de proyección en relación con las dimensiones de la pantalla (m) utilizando los cálculos siguientes. El resultado del cálculo está en las unidades de “m”. (La distancia calculada puede contener cierto error.) Si las dimensiones de la pantalla están escritas como “SD”,

	Para una relación de aspecto de 16:9	Para una relación de aspecto de 4:3
Altura de la pantalla (SH)	= SD × 0,6	= SD × 0,490
Anchura de la pantalla (SW)	= SD × 0,8	= SD × 0,872
Distancia mínima de proyección (LW)	= 1,56 × SD	= 1,70 × SD
Distancia máxima de proyección (LT)	= 1,74 × SD	= 1,90 × SD

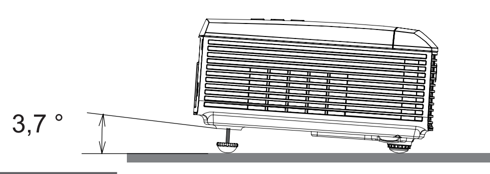
Ajuste de la altura del proyector

El proyector está equipado con pies ajustables para ajustar la altura de la imagen.
Extienda los pies ajustables girándolo en la dirección que se muestra en la imagen siguiente y retráigalos en dirección contraria.

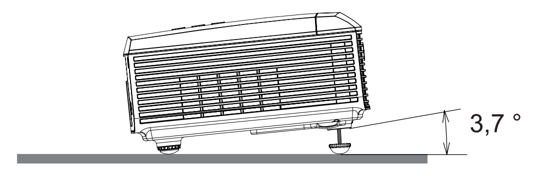


Alcance ajustable: 12 mm

Los pies ajustables posteriores se estiran hasta el extremo.



Los pies ajustables estirados hasta el extremo.

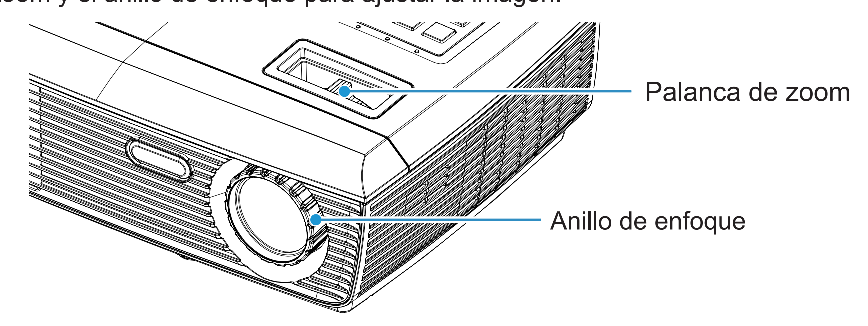


Atención

- Por el puerto de salida de aire sale aire caliente. No toque el puerto de salida de aire directamente al ajustar los pies ajustables.

Ajuste del zoom y el enfoque

Gire la palanca de zoom y el anillo de enfoque para ajustar la imagen.



Nota

- Se recomienda proyectar imágenes continuamente por al menos durante 30 minutos antes de ajustar el foco.
- Puesto que el tamaño de la pantalla cambia al girar el anillo de enfoque, gire el anillo de zoom para ajustar con precisión el tamaño de la pantalla de proyección de nuevo.

Conexiones

Antes de conectar al proyector

- Lea atentamente el manual de instrucciones del dispositivo que vaya a conectar.
- Apague los dispositivos antes de conectar los cables.
- Si algún dispositivo carece de cable de conexión suministrado, o si no dispone de un cable opcional para la conexión del dispositivo, prepare un cable de conexión de sistema apropiado para el dispositivo.
- Las señales de vídeo con excesivas fuctuaciones pueden hacer que las imágenes proyectadas en la pantalla oscilen o se muevan de forma aleatoria.
  En tal caso deberá conectar un corrector de base de tiempos (TBC).
- El proyector admite las señales siguientes: VIDEO, RGB analógica (con nivel de sincronización TTL) y señal digital.
- Algunos ordenadores no son compatibles con el proyector.
- Al utilizar cables largos para conectar el proyector con los distintos dispositivos, existe la posibilidad de que la imagen no se reproduzca correctamente si no se utiliza un compensador.
- Para obtener más información acerca de las señales de vídeo compatibles con el proyector, consulte “Lista de señales compatibles”. (➡páginas 53-54)

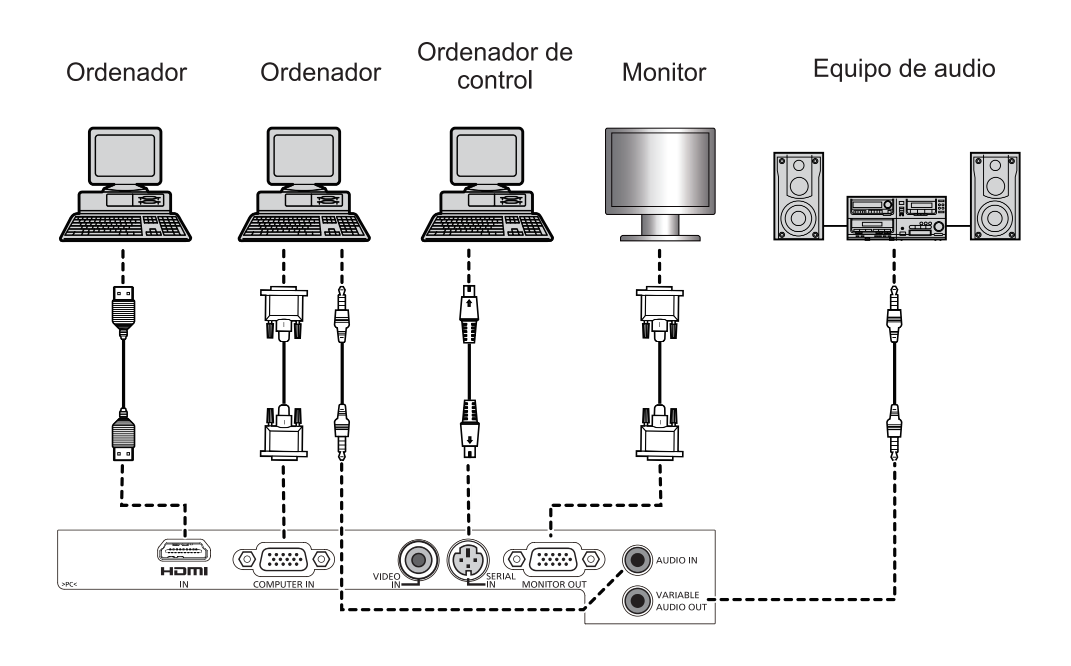
Atención

- Al conectar el proyector a un vídeo, asegúrese de usar un vídeo con corrector de base de tiempos (TBC) incorporado o utilice un TBC entre el proyector y el vídeo.
- Si se conectan señales de sincronización no estándar, la imagen puede distorsionarse. En este caso, conecte un TBC entre el proyector y el vídeo.

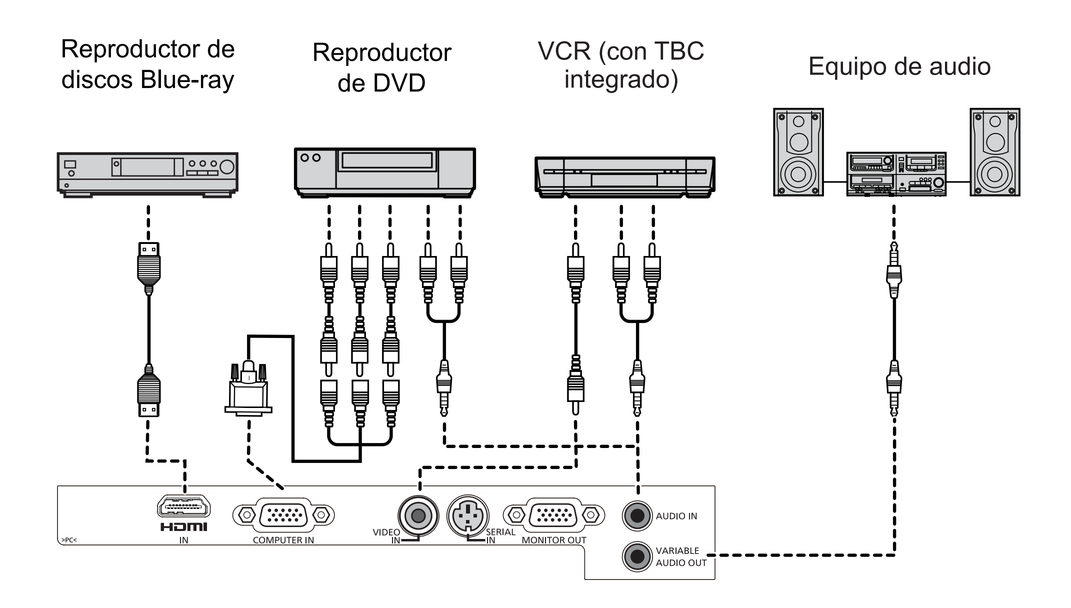
Nota

- Utilice un cable HDMI que cumpla la norma HDMI como un cable de HDMI de alta velocidad. Si el cable no cumple las normas HDMI, es posible que el vídeo se interrumpa o no se muestre.
  Al conectar la señal 1080p usando HDMI, use un cable apto para la señal 1080p.
- Este proyector no es compatible con el enlace VIERA (HDMI).

Ejemplo de conexión: ordenadores



Ejemplo de conexión: equipos de AV



Encendido/apagado

Conexión del cable de alimentación

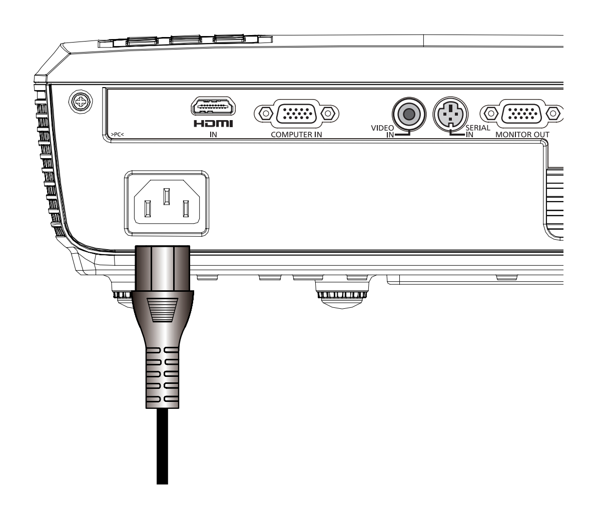
Utilice el cable de alimentación suministrado para evitar que el cable de alimentación se suelte y asegúrese de que esté totalmente insertado en el proyector.

Consulte los detalles de la manipulación del cable de alimentación en la sección "Aviso importante de seguridad". (➡páginas 2-6)

■ Montaje

1) **Compruebe la forma del terminal <AC IN> de la parte trasera del proyector y del cable de alimentación, e insértelo por completo.**

2) **Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente.**



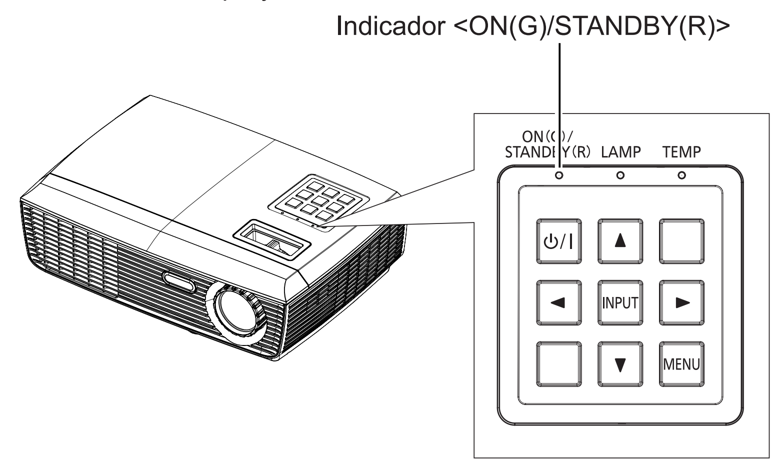
■ Retirada

1) **Asegúrese de que el proyector esté en modo de espera y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.**

2) **Quite el enchufe del conector <AC IN>.**

Indicador ON(G)/STANDBY(R)

El indicador <ON(G)/STANDBY(R)> informa del estado de la alimentación. Confirme el estado del indicador <ON(G)/STANDBY(R)> antes de utilizar el proyector.



Estado del indicador		Estado
No está iluminado ni parpadea		El conector de alimentación no está conectado a la toma de corriente.
Rojo	Iluminado*1	La alimentación está apagada. (Modo de espera) Pulse <⏻/ǀ> para iniciar la proyección.
	Parpadeo lento*2	La alimentación está apagada. (Modo de espera) Pulse <⏻/ǀ> para iniciar la proyección.
	Parpadeando	El proyector se está preparando para apagar la alimentación. Al cabo de unos instantes se apaga la alimentación. (Cambia al modo de espera).
Verde	Iluminado	El proyector está en el estado de la proyección.
	Parpadeante	El proyector se está preparando para proyectar.

*1 Cuando [VGA Out (En espera)]/[En el modo de espera (Audio)] están todos ajustados a [DES].
*2 Cuando uno o más entre [VGA Out (En espera)]/[En el modo de espera (Audio)] se estableció en [ACT].

Nota

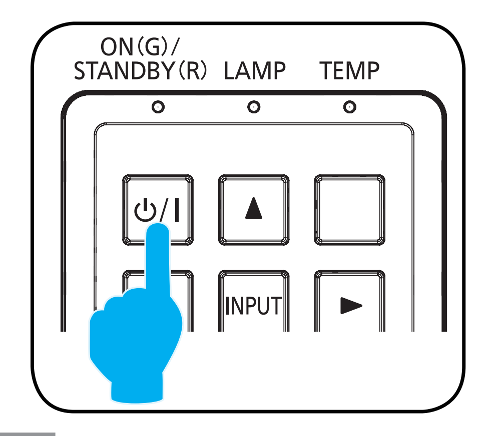
- Cuando el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> parpadea en color Rojo, los ventiladores internos empiezan a funcionar y el proyector se enfría.

Encendido/apagado

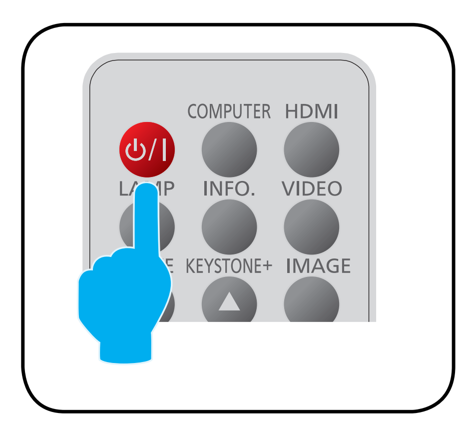
Encendido del proyector

1) Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente.
- Accede al modo de espera cuando el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> está iluminado o parpadeando en color rojo.

2) Pulse el botón <⏻/ | > del panel de control o del control remoto.
- Cuando el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> se enciende en color verde, la lámpara está encendida.
- La pantalla de inicio se muestra durante unos 10 segundos y, a continuación, se proyecta la imagen.



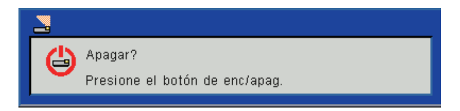




Nota
- En el caso de que, en la última utilización, se haya desconectado mediante un interruptor durante la proyección, el indicador ON(G)/STANDBY(R) se iluminará de color verde durante el arranque siguiente y se proyectará la imagen.

Apagado del proyector

1) Pulse el botón <⏻/ | > del panel de control o del control remoto.
- Aparece el mensaje siguiente.
- El mensaje desaparece transcurridos unos 30 segundos si no se produce ninguna acción.



2) Pulse el botón <⏻/ | > de nuevo.
- La proyección se detiene y el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> del proyector parpadea de color rojo. (El ventilador sigue girando.)

3) Espere hasta que el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> se ilumine o parpadee en color rojo (el ventilador deja de girar).
- El proyector se pone en modo de espera cuando el indicador <ON(G)/STANDBY(R)> se ilumina o parpadea en color rojo.

Nota
- No encienda la alimentación ni proyecte imágenes inmediatamente después de apagar el proyector. Si se enciende la alimentación mientras la lámpara todavía está caliente puede acortar la vida útil de la lámpara.
- Compruebe que el proyector esté suficientemente frío antes de embalarlo para su transporte y almacenamiento.

Proyección

Compruebe las conexiones de los dispositivos periféricos y la conexión del cable de alimentación (➡página 24) encienda el proyector para arrancarlo (➡página 26). Seleccione la imagen y ajuste el estado de la imagen.

Seleccionar la señal de entrada

Seleccione una señal de entrada.

Pulse el botón <INPUT> del panel de control o los botones <INPUT>, <HDMI>, <COMPUTER>, <VIDEO> del control remoto.

- Se proyecta la imagen de la señal que se introduce por el terminal seleccionado.
- Pulse el botón <INPUT> para mostrar el menú [Fuente]. Pulse ▲▼ para seleccionar la entrada deseada y pulse ▶ para entrar.



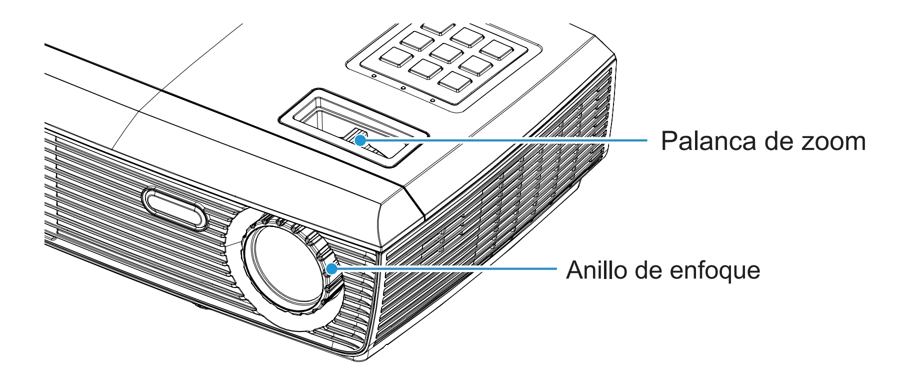
Cómo ajustar el estado de la imagen

1) Ajuste del ángulo de proyección.

- Sitúe el proyector paralelo a la pantalla y, a continuación, instálelo sobre una superfcie plana de modo que la pantalla sea un rectángulo.
- Si el proyector está inclinado por debajo de la pantalla, extienda la pata ajustable para que la pantalla dopte una forma rectangular.
- Para obtener más información, consulte “Ajuste de las patas ajustables delanteras” (➡página 21).

2) Ajusta el zoom y el enfoque.

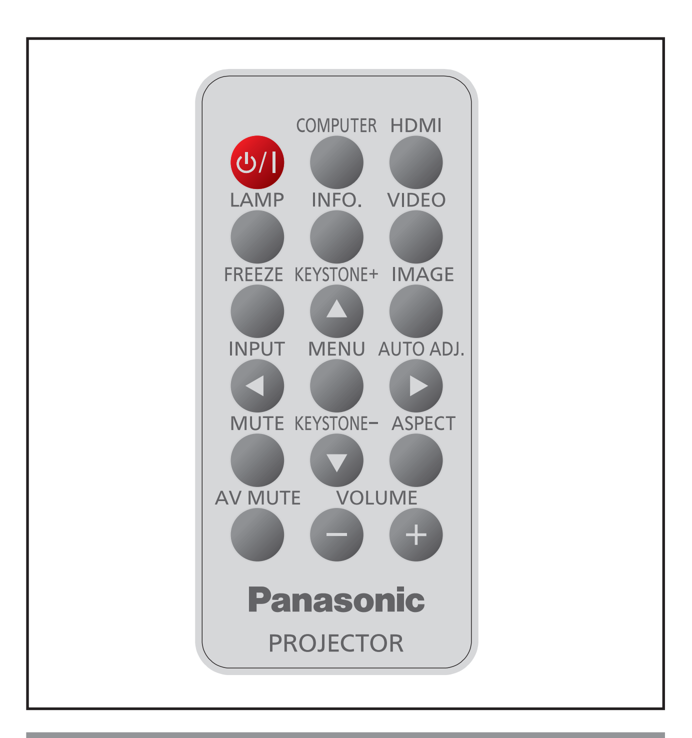
Gire la palanca de zoom y el anillo de enfoque para ajustar la imagen.



Nota

- Se recomienda proyectar imágenes continuamente por al menos durante 30 minutos antes de ajustar el foco.
- Si se produce distorsión trapezoidal o Keystone, consulte [Corregir dist. v.] en el menú [Pantalla] (➡página 36).

Operaciones básicas con el control remoto

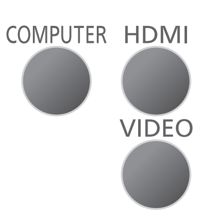


Cambio de la señal de entrada

Pulse este botón para cambiar la señal de entrada.



Botones



Pulse el botones (<COMPUTER>, <HDMI>, <VIDEO>) del control remoto.

COMPUTER	Cambia a la entrada del ordenador.
HDMI	Cambia a la entrada HDMI.
VIDEO	Cambia a la entrada Video.

Nota

- Para obtener más información, consulte “Selección de la señal de entrada”. (➡página 27)

Botón <LAMP>

Pulse este botón para mostrar el menú [Modo de encendido de la lamp].

Botón



Pulse el botón <LAMP> del control remoto.

Nota

- Para obtener más información, consulte “Modo de encendido de la lamp”. (➡página 41)

Botón <INFO.>

Pulse este botón para mostrar el menú [Información].

Botón



Pulse el botón <INFO.> del control remoto.

Nota

- Para obtener más información, consulte “Información”. (➡página 41)

Botón <FREEZE>

Esta función permite congelar la imagen temporalmente en la pantalla de un dispositivo externo, a la vez que se silencia el volumen.

Botón FREEZE

Pulse el botón <FREEZE> del control remoto.

- La figura 1 aparecerá en pantalla mientras la función Congelar esté en funcionamiento.



Figura 1

Nota

- Para cancelar la función Congelar, pulse el botón <FREEZE> de nuevo.

Botón <KEYSTONE>

Esta función permite corregir la distorsión trapezoidal o Keystone.

Botones





Pulse los botones <KEYSTONE+> o <KEYSTONE-> del control remoto.

Nota

- Para obtener más información, consulte [Corregir dist. v.] en el menú [Pantalla] (➡página 36).

Botón <IMAGE>

Pulse este botón para mostrar el menú [Modo de imagen] y cambiar los ajustes de la imagen.

Botón 

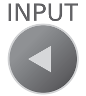
Pulse el botón <IMAGE> del control remoto.

Nota

- Para obtener más información, consulte la opción [Modo Imagen] en el menú [Imagen] (➡página 32).

Botón <INPUT>

Pulse este botón para mostrar el menú [Entrada] y cambiar a la señal de entrada que desee.

Botón 

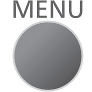
Pulse el botón <INPUT> del control remoto.

Nota

- Para obtener más información, consulte “Selección de la señal de entrada”. (➡página 27)

Botón <MENU>

Pulse este botón para mostrar el menú principal y para volver al menú principal desde un submenú.

Botón 

Pulse el botón <MENU> del control remoto.

Nota

- Para obtener más información, consulte “Menús sobreimpresos en pantalla”. (➡páginas 31-32)

Botón <AUTO ADJ.>

Pulse este botón para optimizar la mejor calidad de imagen con una señal de entrada de ordenador.

Botón 

Pulse el botón <AUTO ADJ.> del control remoto.

Nota

- Según el formato de la señal de entrada o el contenido de la imagen, es posible que la operación <AUTO ADJ.> no sea suficiente para optimizar la posición o la resolución de la imagen. En tal caso, cambie a otra imagen y vuelva a ejecutar <AUTO ADJ.> de nuevo.

Botón <MUTE>

Pulse este botón para silenciar temporalmente el sonido.

Botón 

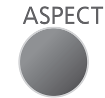
Pulse el botón <MUTE> del control remoto.

Nota

- Para volver a activar el sonido, pulse el botón <MUTE> de nuevo o los botones <VOLUME +/->. (➡página 39)

Botón <ASPECT>

Pulse este botón para mostrar el menú [Pantalla] y cambiar la configuración del aspecto.

Botón 

Pulse el botón <ASPECT> del control remoto.

Nota

- Para obtener más información, consulte la opción [Relación de aspecto] del menú [Pantalla]. (➡página 35)

Botón <AV MUTE>

Pulse este botón para apagar la imagen y silenciar el sonido temporalmente.

Botón 

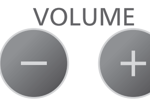
Pulse el botón < AV MUTE> del control remoto.

Nota

- Pulse el botón <AV MUTE> de nuevo para cancelar.

Botones <VOLUME>

Pulse los botones para mostrar el menú [Volumen] y ajustar el volumen del altavoz integrado.

Botones 

Pulse los botones <VOLUME+/-> del control remoto.

Nota

- Para obtener más información, consulte la opción [Volumen] del menú [Audio]. (➡página 39)

Ajustes

Menús en pantalla

Cómo se utiliza el menú

■ Pasos de la operación

1) Pulse <MENU> en el control remoto o en el panel de control.
- Se muestra el menú principal.

2) Utilice ▲▼ para seleccionar cualquier elemento del menú principal.
- El elemento seleccionado se resalta en color naranja.

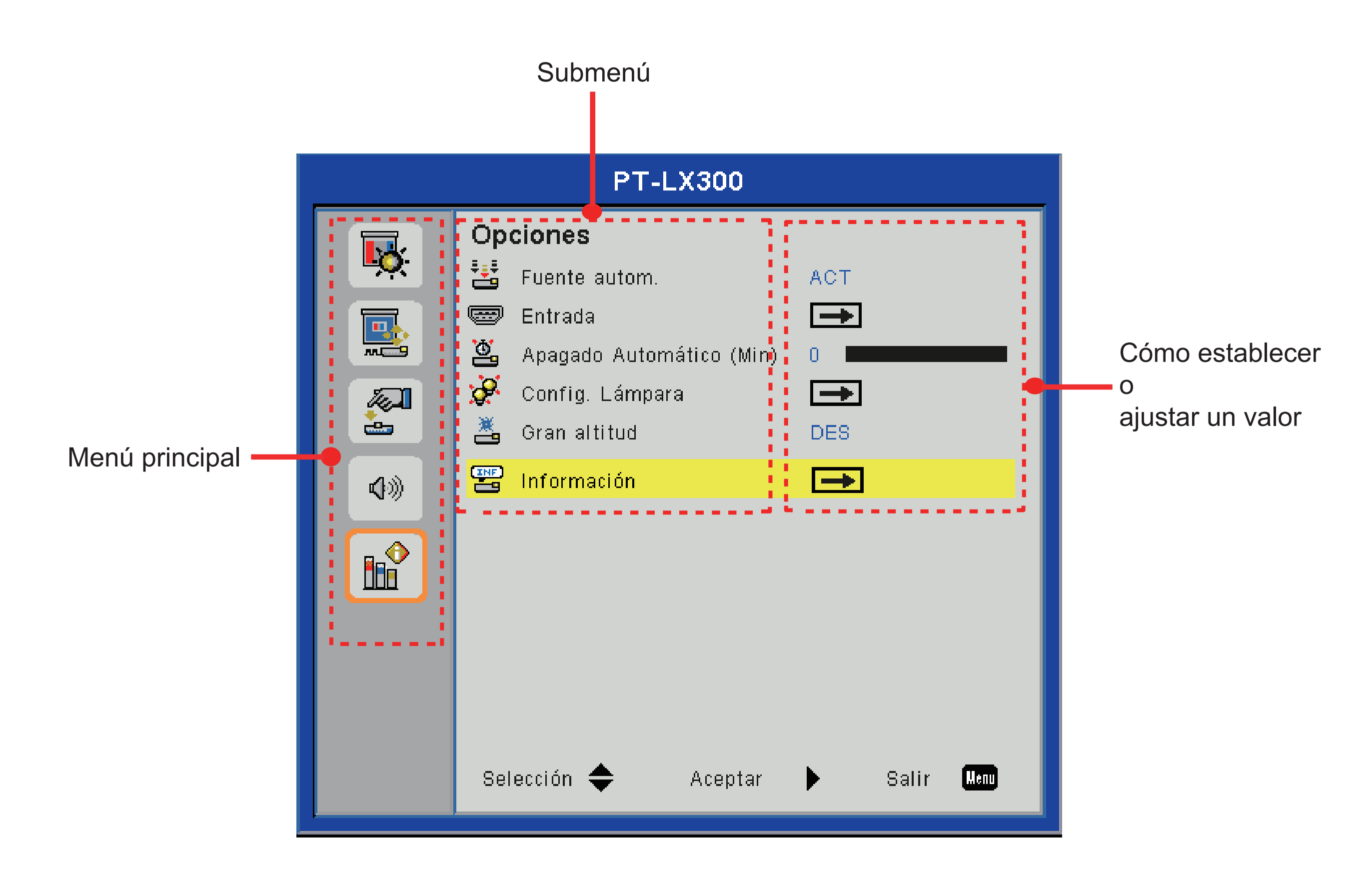
3) Pulse ►.
- Los elementos del submenú se pueden seleccionar.

4) Utilice ▲▼ para seleccionar cualquier elemento del submenú.
- El elemento seleccionado se resalta en color amarillo.

5) Pulse ► para mostrar el cuadro de ajuste.

6) Utilice ▲▼ para cambiar o ajustar todos los parámetros.

7) Pulse el botón <MENU> para volver al submenú y vuelva a pulsarlo para volver al menú principal. Pulse el botón <MENU> una vez más para cerrar el menú principal.



Nota

- Es posible que algunos elementos no se ajusten o se usen para la entrada de determinados formatos de señal al proyector. Los elementos de MENÚ que no se puedan ajustar o usar se muestran en caracteres grises, y no se pueden seleccionar.
- Algunos elementos se pueden ajustar aunque no se reciba ninguna señal.
- Si el proyector no se utiliza durante 30 segundos aproximadamente, la pantalla Menú y la pantalla de ajuste desaparecerá automáticamente.
- Consulte las páginas 31 y 32 para obtener más información sobre los elementos del submenú.

Árbol de menús

Menú principal	Submenú	2º submenú	Valor predeterminado	Intervalo
Imagen	Modo Imagen	Brillante / PC / MOVIE / Juego / Usuario		
	Color De La Pared	White / Light Yellow / Light Blue / Pink / Dark Green	White	
	Brillo			0 ~ 100
	Contraste			0 ~ 100
	Nitidez			0 ~ 31
	Saturación			0 ~ 100
	Tono			0 ~ 100
	Gamma			0 ~ +3
	Temp. color	Bajo / Medio / ALTA		
	Espacio de color	Automático / RGB / YUV	Automático	
Pantalla	Relación aspecto	Automático / 4:3 / 16:9 / 16:10	Automático	
	Fase			0 ~ 31
	Reloj			-5 ~ 5
	Posición H.			
	Posición Vertical			
	Zoom digital		0	0 ~ 10
	Corregir dist. v.		0	-40 ~ 40
	Montaje en el techo	Frontal / Frontal techo / Posterior / Post. techo	Frontal	
Configuración	Idioma	Inglés / Alemán / Español / Francés / Italiano / Holandés / Portugués / Japonés / Chino Simplificado / Polaco / Coreano / Ruso / Sueco / Chino Tradicional / Árabes / Noruego / Turco	Español	
	Localización menú	Arriba iz. / Arriba der / Centro / Abajo Iz / Abajo der	Centro	
	Subt. Cerrados	DES / CC1 / CC2 / CC3 / CC4	DES	
	VGA Out (En espera)	ACT / DES	DES	
	Modelo de menú	ACT / DES	DES	
	ID.MANDO A DIST.	All / ID1 / ID2 / ID3 / ID4 / ID5 / ID6	All	
	Logotipo	ACT / DES	ACT	
	Reiniciar	Sí / No	No	
Audio	Silencio	ACT / DES	DES	
	Volumen		20	0 ~ 32
	En el modo de espera (Audio)	ACT / DES	DES	

Menú principal	Submenú	2º submenú		Valor predeterminado	Intervalo
Opciones	Fuente autom.	ACT / DES		ACT	
	Entrada	HDMI, Computer, Vídeo			
	Apagado Automático (min)			0	0 ~ 120
	Config. Lámpara	Horas usadas de lamp. (Normal)		0	
		Horas usadas de lamp. (ECO)		0	
		Aviso de vida de la lámpara	ACT / DES	ACT	
		Modo de encendido de la lamp	Normal / AUTOMÁTICO / ECO	Normal	
		Eliminar horas de lamp	Sí / No	No	
	Gran altitud	ACT / DES		DES	
	Información	Nombre de modelo			
		Fuente			
		Resolución			
		Versión de Software			
		Espacio de color			
		Relación de aspecto			

Nota

- Tenga en cuenta que los menús en pantalla dependen del tipo de señal seleccionado y el modelo del proyector que se utilice.
- [Nitidez], [Saturación] y [Tono] solo se admiten en modo Vídeo.

Seleccione [Imagen] en el menú principal (consulte "Cómo se utiliza el menú" en la página 30) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.



Modo Imagen

Hay muchos valores predeterminados de fábrica optimizados para distintos tipos de imágenes.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Modo Imagen].

2) Pulse ► para mostrar el cuadro de diálogo de selección.

3) Pulse ◄► para seleccionar el elemento deseado.

Brillante	Para salas iluminadas.
PC	Para un ordenador de sobremesa o portátil.
MOVIE	Para equipos de cine en casa.
Juego	Para disfrutar de juegos.
Usuario	Para el modo de imagen favorito del usuario.

Nota

- Si se seleccionan [Brillante], [PC], [MOVIE] o [Juego], el valor de [Brillo], [Contraste], [Nitidez], [Saturación], [Tono], [Gamma] y [Temp. color] estarán fijos.
- Al ajustar [Brillo], [Contraste], [Nitidez], [Saturación], [Tono], [Gamma], [Temp. Color], [Modo Imagen] cambiará a [Usuario].
- El valor de [Usuario] depende del tipo de señal de entrada. Video, 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, RGB, HDMI (YUV), HDMI (RGB).

Color De La Pared

Seleccione un color adecuado para proyectar sobre la pared.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Color De La Pared].

2) Pulse ► para mostrar el cuadro de diálogo de selección.

3) Pulse ◄► para seleccionar el elemento deseado.

White	Para color blanco.
Light Yellow	Para color amarillo claro.
Light Blue	Para color azul claro.
Pink	Para color rosa.
Dark Green	Para color verde oscuro.

Brillo

Es posible ajustar la parte oscura (negra) de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Brillo].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►.	Aumenta el brillo de las partes oscuras (negras) de la pantalla.	Valor máximo 100
Pulse ◄.	Reduce el brillo de las partes oscuras (negras) de la pantalla.	Valor mínimo 0

Contraste

Es posible ajustar el contraste de los colores.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Contraste].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►.	Aumenta el brillo de la pantalla y hace que el color de la imagen sea más profundo.	Valor máximo 100
Pulse ◄.	Oscurece la pantalla y hace que el color de la imagen sea más claro.	Valor mínimo 0

Imagen

Nitidez

Es posible ajustar la nitidez de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Nitidez].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►.	Los contornos se ven más nítidos.	Valor máximo 31
Pulse ◄.	Los contornos se ven más suaves.	Valor mínimo 0

Nota

- Cuando se introduce una señal de Video, se puede ajustar el valor de [Nitidez].

Saturación

Ajusta una imagen de vídeo desde blanco y negro hasta un color totalmente saturado.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Saturación].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►.	Aumenta la intensidad del color	Valor máximo 100
Pulse ◄.	Reduce la intensidad del color	Valor mínimo 0

Nota

- Cuando se introduce una señal de Video, se puede ajustar el valor de [Saturación].

Tono

Ajuste el tono de la piel.

1) Pulse ▲▼ para selecciona [Tono].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►.	Ajusta el color de piel hacia el verde.	Valor máximo 100
Pulse ◄.	Ajusta el color de piel hacia el rojo.	Valor mínimo 0

Nota

- Cuando se introduce una señal de Video y cuando el modo de color es NTSC o NTSC 4.43, se puede ajustar el valor de [Tono].

Gamma

Si las zonas oscuras o las zonas brillantes de la imagen no son claras, ajuste la tabla de valores gamma.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Gamma].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para ajustar el valor configurado.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ►.	Resalta los detalles de las zonas oscuras de la imagen.	Valor máximo +3
Pulse ◄.	Resalta los detalles de las zonas claras de la imagen.	Valor mínimo 0

Temp. color

Selecciona la temperatura de color.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Temp. color].

2) Pulse ► para mostrar el cuadro de diálogo de selección.

3) Pulse ◄► para seleccionar el elemento deseado.

Bajo	La pantalla aparece más cálida.
Medio	Selecciona la temperatura de color media.
ALTA	La pantalla aparece más fría.

Espacio de color

Seleccione un tipo de matriz de color adecuado entre Automático, RGB o YUV.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Espacio de color].

2) Pulse ► para mostrar el cuadro de diálogo de selección.

3) Pulse ◄► para seleccionar el elemento deseado.

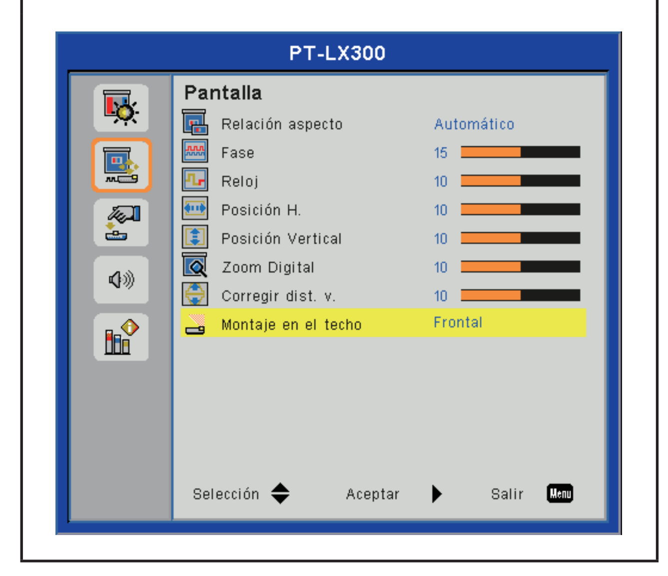
Automático	Cambia automáticamente en función de la señal de entrada.
RGB	Para la entrada de ordenador.
YUV	Para la entrada de componentes.

Nota

- Cuando se introduce señal de Video [Espacio de color] se muestra en color gris y no se puede usar.

Pantalla

Seleccione [Pantalla] en el menú principal (consulte “Cómo se utiliza el menú” en la página 30) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.



Relación aspecto

Utilice esta función para establecer la relación de aspecto deseada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Relación aspecto].

2) Pulse ▶ para mostrar el cuadro de diálogo de selección.

3) Pulse ◀▶ para seleccionar el elemento deseado.

Automático	El proyector identifica el ID de video (VID) integrado en las señales de imagen y muestra la imagen cambiando automáticamente el tamaño de la pantalla entre 4:3 y 16:9.
4:3	Al introducir señales estándar*1 se visualizan sin cambiar la relación de aspecto. Cuando se introducen señales de pantalla ancha*2, las imágenes se visualizan con la relación de aspecto cambiada a 4:3.
16:9	Al introducir señales estándar*1, las imágenes se visualizan con la relación de aspecto convertida en 16:9. Al introducir señales panorámicas*2, las imágenes se visualizan sin cambiar la relación de aspecto.
16:10	Este formato es para fuentes de entrada 16:10, como un ordenador portátil con pantalla panorámica.

*1: Las señales estándar son señales de entrada con una relación de aspecto de 4:3 o 5:4.

*2: Las señales panorámicas son señales de entrada con una relación de aspecto de 16:10, 16:9, 15:9 o 15:10.

Nota

- Si se selecciona una relación de aspecto que es diferente a la relación de aspecto para las señales de entrada, las imágenes aparecerán de forma diferente a las originales. Tenga presente esto cuando seleccione la relación de aspecto.
- Si usa este proyector en lugares tales como cafeterías o en hoteles para mostrar programas por razones comerciales o para presentaciones públicas, tenga en cuenta que ajustar la relación de aspecto o usar la función de zoom para cambiar las imágenes de la pantalla podría infringir los derechos de autor del propietario original de ese programa bajo la ley de protección de derechos de autor. Tenga cuidado al usar una función del proyector como por ejemplo al ajustar la relación de aspecto, la función de zoom, etc.
- Si se muestran imágenes convencionales (normales) 4:3 que no son imágenes panorámicas en una pantalla ancha, los bordes de las imágenes podrían no ser visibles o podrían llegar a distorsionarse. Este tipo de imágenes se deben visualizar con una relación de aspecto de 4:3 en el formato original pretendido por el creador de las imágenes.

Fase

Ajuste este parámetro para obtener una imagen óptima si se producen parpadeos.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Fase].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◀▶ para ajustar el nivel.

Nota

- Cuando se introduce una señal de Computer, se puede ajustar el valor de [Fase].

Reloj

Ajuste este parámetro para obtener una imagen óptima si se producen parpadeos.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Reloj].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◀▶ para ajustar el nivel.

Nota

- Cuando se introduce una señal de Computer, se puede ajustar el valor de [Reloj].

Posición H.

Desplaza la posición de la imagen proyectada horizontalmente.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Posición H.].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◀▶ para ajustar el nivel.

Nota

- Cuando se introduce una señal de Computer, se puede ajustar el valor de [Posición H.].

Posición Vertical

Desplaza la posición de la imagen proyectada verticalmente.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Posición Vertical].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◀▶ para ajustar el nivel.

Nota

- Cuando se introduce una señal de Computer, se puede ajustar el valor de [Posición Vertical].

Zoom Digital

Ajusta la ampliación de la imagen. La ampliación se puede ajustar de 1.0x a 2.0x en incrementos de 0,1.

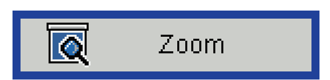
1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Zoom Digital].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◀▶ para ajustar el nivel.

Nota

- Cuando [Zoom Digital] está en modo de ampliación, sale de la pantalla y la imagen [Zoom] aparece en la esquina inferior izquierda de la pantalla. Esto indica que la función de zoom está en uso.



- En estado de ampliación, pulse ▲▼◀▶ para mover la imagen ampliada.
- Si la señal de entrada cambia mientras el aparato está en modo de ampliación, la magnificación de [Zoom Digital] se restaura.

Corregir dist. v.

Esta función se utiliza para ajustar la distorsión trapezoidal o Keystone de la imagen proyectada.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Corregir dist. v.].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◀▶ para ajustar el nivel.

- Utilice los botones <KEYSTONE +/-> (▲▼) del control remoto para realizar el ajuste.

Operación	Imagen en la pantalla
Pulse ▲▶ en el control remoto o ▶ en el panel de control para ajustar la parte superior de la distorsión trapezoidal.	
Pulse ▼◀ en el control remoto o ◀ en el panel de control para ajustar la parte inferior de la distorsión trapezoidal.	

Nota

- La corrección de la distorsión trapezoidal o Keystone se almacena automáticamente incluso aunque se interrumpa la señal, se desenchufe el cable de alimentación de CA o se apague el proyector.
- Con la corrección de distorsión trapezoidal o Keystone mayor, la calidad de la imagen se degrada y resulta más difícil enfocar. Instale el proyector de modo que sea necesaria la mínima corrección posible.
- Al realizar la corrección Keystone, también cambia el tamaño de la pantalla.
- Cuando se utilizan valores elevados de compensación en [Corregir dist. v.], es posible que parte de los subtítulos cerrados no se muestra.

Montaje en el techo

Esta función se utiliza para proyectar la imagen desde un proyector montado en el techo.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Montaje en el techo].

2) Pulse ▶ para mostrar el cuadro de diálogo de selección.

3) Pulse ◀▶ para seleccionar el elemento deseado.

Frontal	Al montar sobre mesa/suelo y proyectar hacia adelante.
Frontal techo	Al montar en el techo y proyectar hacia adelante.
Posterior	Al colocar sobre mesa/suelo para retroproyección (Con una pantalla translúcida).
Posterior techo	Al montar en techo para retroproyección (Con una pantalla translúcida).

Ajustes

Configuración

Seleccione [Configuración] en el menú principal (consulte "Cómo se utiliza el menú" en la página 30) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.



Idioma

El menú en pantalla está disponible en inglés, alemán, español, francés, italiano, holandés, portugués, japonés, chino simplificado, polaco, coreano, ruso, sueco, chino tradicional, árabes, noruego y turco.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Idioma].

2) Pulse ▶ para mostrar el cuadro de diálogo de idioma.

3) Pulse ▲▼ para seleccionar el elemento deseado y pulse ▶ para elegir.

Localización menú

Cambia la ubicación del menú sobre la pantalla de visualización.

- Orden del cambio: Arriba izquierda → Arriba derecha → Centro → Abajo izquierda → Abajo derecha.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Localización menú].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ◀▶ para seleccionar el elemento deseado.

Subt. Cerrados

[Para NTSC entrada solamente].

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Subt. Cerrados].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ◀▶ para seleccionar el elemento deseado.

DES	No muestra los subtítulos ocultos (Closed Caption).
CC1	Muestra los datos de CC1.
CC2	Muestra los datos de CC2.
CC3	Muestra los datos de CC3.
CC4	Muestra los datos de CC4.

Nota

- La función Closed caption se utiliza principalmente en Norte América. Esta función muestra información de texto presente en la señal de imagen. Es posible que los rótulos no se puedan mostrar en algunos dispositivos o software.
- Solo puede seleccionar [Subt. Cerrados] cuando se reciben señal NTSC.
- Mientras se muestra la pantalla Menú, no se muestran los subtítulos.
- Cuando se utilizan valores elevados de compensación en [Corregir dist. v.], es posible que parte de los subtítulos cerrados no se muestra.

VGA Out (En espera)

Mientras el equipo está en modo de espera, selecciona si desea que la señal de <COMPUTER> salga por el terminal <MONITOR OUT>.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [VGA Out (En espera)].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ◀▶ para cambiar [ACT]/[DES].

ACT	Utilice esta función para obtener la señal de <MONITOR OUT> cuando el proyector está en modo de espera.
DES	Utilice esta función para obtener la señal de <MONITOR OUT> cuando el proyector está en modo de espera.

Modelo de menú

Utilice esta función para mostrar un patrón de pruebas integrado durante la instalación del proyector.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Modelo de menú].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ◀▶ para cambiar [ACT]/[DES].

- Si desea volver al modo normal con la imagen previa, ajuste [Modelo de menú] a [DES] en el menú [Configuración].

ACT	Muestra el patrón de pruebas integrado.
DES	Desactiva la función.

ID.MANDO A DIST.

En un sistema con múltiples proyectores, se pueden usar todos simultáneamente o cada uno de ellos individualmente con un único control remoto, asignando un ID único a cada uno de ellos.
Este proyector dispone de siete ID de control remoto distintos: [All], [ID1]~[ID6],

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [ID.MANDO A DIST.].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ◄► para seleccionar el elemento deseado.

Atención

- Al usar el proyector con el código [All], se pueden operar varios proyectores a la vez.
- Si desea controlar el proyector con un ID de control remoto específico, asegúrese de que el ID de control remoto que consta en el control remoto coincida con el ID de control remoto del proyector. (➡página 18)

Logotipo

Utilice esta función para mostrar el logotipo de Panasonic mientras el proyector se enciende.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Logotipo].

2) Pulse ► para mostrar el cuadro de diálogo de configuración.

3) Pulse ◄► para cambiar [ACT]/[DES].

ACT	El logotipo se mostrará al encender el proyector.
DES	El logotipo no se mostrará al encender el proyector.

Reiniciar

Devuelve todos los datos establecidos en el menú a los valores predeterminados de fábrica.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Reiniciar].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ▲▼ para seleccionar [Sí].

4) Pulse ► para ejecutar.

Nota

- El tiempo de uso de la lámpara establecido por el usuario en el menú [Seguridad] no se restablecerá.

Audio

Seleccione [Audio] en el menú principal (consulte “Cómo se utiliza el menú” en la página 30) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.



Silencio

Apaga temporalmente el sonido.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Silencio].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ◀▶ para cambiar [ACT]/[DES].

ACT	Silencio.
DES	Envía el audio a la salida.

- Pulsar el botón <MUTE> del control remoto también permite activar o desactivar el sonido.

Volumen

Ajuste el volumen.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Volumen].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◀▶ para ajustar el volumen.

Operación	Ajuste	Rango de ajuste
Pulse ▶.	Sube el volumen	Valor máximo 32
Pulse ◀.	Baja el volumen	Valor mínimo 0

- También puede pulsar los botones <VOLUME +/-> del control remoto o del panel de control.

En el modo de espera (Audio)

Esta función se usa para cambiar la señal de audio de salida desde la terminal <VARIABLE AUDIO OUT> On/Off en modo de espera.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [En el modo de espera (Audio)].

2) Pulse ▶ para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◀▶ para cambiar [ACT]/[DES].

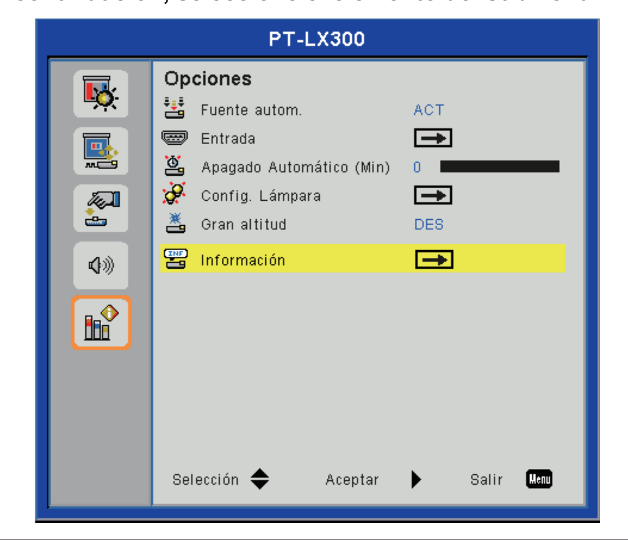
ACT	Salida de la señal de audio desde la terminal <VARIABLE AUDIO OUT> cuando se encuentra en modo de espera.
DES	Silencia la señal de audio desde la terminal <VARIABLE AUDIO OUT> cuando se encuentra en modo de espera.

Nota

- Cuando se configura la función [En modo de espera (Audio)] en [On] y en estado de modo de espera, la señal de audio conectada a la terminal <AUDIO IN> puede terminal salir desde la terminal <VARIABLE AUDIO OUT>. No se puede ajustar el nivel de la salida de la señal de audio.

Opciones

Seleccione [Opciones] en el menú principal (consulte "Cómo se utiliza el menú" en la página 30) y, a continuación, seleccione el elemento del submenú.



Fuente autom.

Establece la función de búsqueda automática de señal al encender el equipo o si la fuente de señal utilizada se pierde.

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Fuente autom.].**
2) **Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.**
3) **Pulse ◄► para cambiar [ACT]/[DES].**

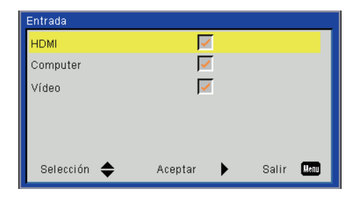
ACT	Buscará y mostrará automáticamente las fuentes de señal marcadas en [Entrada] al encender el equipo o si la fuente de señal utilizada se pierde.
DES	Si la fuente de señal utilizada se pierde, no se buscarán otras fuentes de señal.

- Orden de búsqueda y visualización: [Computer] → [HDMI] → [Vídeo] → [Computer] → •••.

Entrada

Establece la búsqueda automática de la fuente de señal para [Fuente autom.].

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Entrada].**
2) **Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.**
   - Se muestra el cuadro de diálogo del menú [Entrada].



3) **Pulse ▲▼ para seleccionar la entrada que desee buscar y pulse ►.**
   - La entrada con una marca de verificación se podrá buscar cuando [Fuente autom.] esté ajustada a [ACT].
   - Para quitar la marca de verificación, seleccione el elemento deseado y pulse ►.

Apagado Automático (Min)

Establezca la hora de apagado automático del proyector cuando no haya señal de entrada.

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Apagado Automático (Min)].**
2) **Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.**
3) **Pulse ◄► para ajustar el temporizador de apagado (min).**
   - Cuando la función está ajustada a [0 (min)], está desactivada.
   - Es posible ajustar el tiempo en 5 minutos y el valor máximo son 120 minutos.

Nota

- 60 segundos antes del apagado automático, aparecerá la pantalla de cuenta atrás. Durante la cuenta atrás, la pantalla desaparecerá si se introduce una señal o se realiza alguna operación con el proyector.

Config. Lámpara

Muestra y ajusta los detalles de configuración de la lámpara.

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Config. Lámpara].**
2) **Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.**

Horas usadas de lamp. (Normal)

- Muestra las horas de uso de la lámpara en modo de lámpara [Normal].

Horas usadas de lamp. (ECO)

- Muestra las horas de uso de la lámpara en los modos de lámpara [ECO].

Aviso de vida de la lámpara

1) **Pulse ▲▼ para seleccionar [Aviso de vida de la lámpara].**
2) **Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.**
3) **Pulse ◄► para cambiar [ACT]/[DES].**

ACT	Muestra el mensaje de advertencia de la lámpara. (➨página 44)
DES	No se muestra el mensaje de advertencia de la lámpara.

Modo de encendido de la lamp

- Permite seleccionar el modo de alimentación de la lámpara en distintas situaciones.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Modo de encendido de la lamp].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ◄► para seleccionar el elemento deseado.

Normal	Brillo normal.
AUTOMÁTICO	Brillo acorde con la señal de entrada.
ECO	Un brillo menor reduce el consumo de energía de la lámpara y alarga su vida útil.

Nota

- Si se ajusta a [ECO], se puede ahorrar más energía, reducir el ruido de funcionamiento y la vida útil de la lámpara.
- Si no hay señal durante más de 5 minutos, la intensidad de la lámpara se reducirá automáticamente para ahorrar energía.

Eliminar horas de lamp

- Restablece el contador de tiempo de uso de la unidad de la lámpara después de sustituirla.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Eliminar horas de lamp].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo Configuración.

3) Pulse ▲▼ para cambiar [Sí]/[No].

4) Pulse ► para ejecutar.

Gran altitud

Ajuste esta opción a [ACT] al utilizar el proyector a alturas aproximadamente de 1 000 m a 3 000 m.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Gran altitud].

2) Pulse ► para visualizar el cuadro de diálogo de ajustes.

3) Pulse ◄► para cambiar [ACT]/[DES].

ACT	Para altitudes de unos 1 000 m a 3 000 m.
DES	Para altitudes de menos de 1 000 m.

Nota

- Al seleccionar [ACT], la velocidad y el ruido del ventilador aumentarán.

Información

Muestra la fuente de señal de entrada y la información de ajuste del estado del proyector.

1) Pulse ▲▼ para seleccionar [Información].

2) Pulse ► para mostrar el cuadro de diálogo de información.

- Muestra [Nombre de modelo], [Fuente], [Resolución], [Versión de Software], [Espacio de color] y [Relación de aspecto].

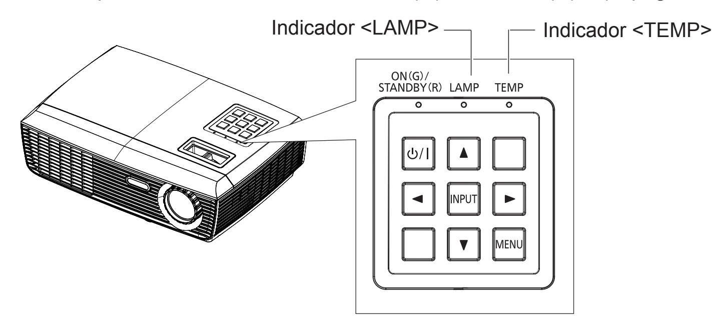
Acerca del estado de los indicadores

Si un indicador se enciende

Los indicadores <TEMP> y/o <LAMP> informan de la presencia de problemas en el interior del proyector. Gestione los problemas indicados como se indica a continuación.

Atención

- Antes de tomar una medida correctiva, siga el procedimiento de apagado descrito en “Apagado del proyector”. (➡página 26)
- Confirme el estado de la alimentación que se indica en el indicador <ON(G)/STANDBY(R)>. (➡página 25)



Indicador <TEMP>

Estado del indicador	Estado	Comprobación	Solución
Se ilumina en rojo	La temperatura es demasiado alta.	¿Están bloqueados los puertos de entrada o salida de aire?	Quite cualquier objeto que pueda bloquear los puertos de entrada y salida de aire.
		¿Es elevada la temperatura ambiente?	Ponga el proyector en un lugar a entre 5°C y 40°C * de temperatura ambiente y una humedad relativa entre.
		¿Se utiliza el proyector a más de 1 000 m de altitud?	- Si se utiliza el proyector a altitudes entre unos 1 000 m y 3 000 m, ajuste [Gran altitud] a [ACT]. (➡página 41) - No utilice el proyector a altitudes superiores a unos 3 000 m.
Parpadea en color rojo	El ventilador se ha detenido.	--	Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

* Para altitudes de menos de 750 m aproximadamente. Si utiliza el proyector a altitudes entre unos 750 m y 1 500 m sobre el nivel del mar, la temperatura debe ser de 5°C a 35°C. Si utiliza el proyector a altitudes entre unos 1 500 m y 3 000 m sobre el nivel del mar, la temperatura debe ser de 5°C a 30°C.

Indicador <LAMP>

Estado del indicador	Estado	Comprobación	Solución
Parpadea en color rojo	La lámpara no se enciende o se apaga durante la proyección.	¿Se ha encendido el proyector justo después de apagarlo?	Encienda el proyector hasta que la lámpara se haya enfriado por completo.
		Fallo de la unidad de la lámpara; alimentación anómala de la lámpara; lámpara rota	Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

Nota

- Al reiniciar el proyector, apáguelo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, espere 30 segundos o más antes de volver a conectar la alimentación.
- Si el indicador <TEMP> se ilumina o parpadea, o si el indicador <LAMP> se ilumina a pesar de realizar las acciones descritas arriba, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su distribuidor para llevar a cabo una reparación.

Mantenimiento/sustitución

Antes de limpiar/sustituir la unidad

- Al realizar tareas de mantenimiento o sustitución de piezas, asegúrese de apagar la unidad y desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente. (➡páginas 24, 26)
- Asegúrese de cumplir el procedimiento “Apagado del proyector” (➡página 26) al realizar operaciones sobre la fuente de alimentación.

Mantenimiento

Carcasa exterior

Limpie la suciedad y el polvo con un paño suave y seco.

- Si no se puede quitar la suciedad, humedezca el paño con agua y escúrralo bien antes de limpiar. Seque el proyector con un paño seco.
- No utilice benceno, disolvente, alcohol de frotar ni otros disolventes, ni limpiadores para el hogar. De lo contrario, podría deteriorar la carcasa exterior.
- Si se utilizan paños tratados con productos químicos, siga sus instrucciones.

Superficie frontal de vidrio de la lente

Limpie la suciedad y el polvo de la superficie delantera de la lente con un paño suave y limpio.

- No utilice ningún paño con la superficie abrasiva ni que esté húmedo, aceitoso o polvoriento.
- La lente es frágil; no la frote con demasiada fuerza al limpiarla.

Atención

- La lente está hecha de vidrio. Si se golpea o se aplica demasiada fuerza al limpiarlo, se puede rayar la superficie. Manipúlela con cuidado.

Sustituir la unidad

Unidad de lámpara

La unidad de lámpara es un componente consumible. Consulte la vida útil en “Cuándo sustituir la unidad de lámpara”. Se recomienda solicitar los servicios de un técnico autorizado para sustituir la unidad de lámpara. Póngase en contacto con su distribuidor.
Consulte con su distribuidor para adquirir una unidad de lámpara de recambio (ET-LAL320).

PRECAUCIÓN:

■ **No sustituya la unidad de lámpara mientras está caliente. (Espere al menos 1 hora después de apagar).**
El interior de la cubierta puede calentarse mucho; tenga cuidado para evitar lesiones por quemaduras.

Notas sobre la sustitución de la unidad de lámpara

- La fuente luminosa de la lámpara está hecha de cristal y puede explotar si se golpea contra una superficie dura o se deja caer. Manipúlelos con cuidado.
- Se requiere un destornillador Phillips para sustituir la unidad de lámpara.
- Tenga cuidado de que le resbalen las manos al utilizar el destornillador.
- Al sustituir la unidad de lámpara, asegúrese de sujetarla por el asa.
- Si continua usando una lámpara una vez que haya pasado el momento de su sustitución, la lámpara puede romperse.
- Al sustituir la lámpara porque ha dejado de iluminar, existe la posibilidad de que esté rota. Al sustituir la lámpara de un proyector instalado en el techo, asuma siempre que la lámpara está rota y permanezca a un lado de la cubierta de la lámpara, no debajo de ella. Quite la tapa de la lámpara con cuidado. Al abrir la cubierta de la lámpara, pueden caer trozos pequeños de cristal. Si algún trozo de cristal se introduce en sus ojos o boca, busque atención médica inmediatamente.
- La lámpara contiene mercurio. Consulte con su ayuntamiento o su distribuidor sobre cómo desechar correctamente las unidades de lámpara usadas.

Atención

- Asegúrese de utilizar la lámpara especificada.

Nota

- Los números de referencia de los accesorios y de los componentes opcionales estan sujetos a cambios sin previo aviso.

Cuándo sustituir la unidad de lámpara

La unidad de lámpara es un componente consumible. La luminosidad disminuye en función del tiempo de uso, por lo tanto, es necesario sustituir la unidad de lámpara regularmente. La duración estimada antes de sustituirla es de 4.500 horas en el modelo PT-LX300E y 5.000 horas en el PT-LX270E. Sin embargo, esto podría acortarse dependiendo de las características individuales de la lámpara, condiciones de uso y entorno de instalación. Por lo tanto, se recomienda encarecidamente que tenga a mano una lámpara de recambio.
Cuando la lámpara de proyección del proyecto alcanza el final desu vida útil, en la pantalla aparece el icono cambio lámpara. Cambie la lámpara por una nueva con prontitud.

Nombre del modelo	Tiempo ejecución de lámpara	En pantalla: mensaje de aviso de lámpara Aviso! Lámp Lámpara se aprox al final de su vida ¡Se sugiere sustitución!
PT-LX300E	Más de 4 470 horas*	Si la lámpara se utiliza más de 4 470 horas, aparecerá el mensaje de aviso. El mensaje desaparece al pulsar cualquier botón.
PT-LX270E	Más de 4 970 horas*	Si la lámpara se utiliza más de 4 970 horas, aparecerá el mensaje de aviso. El mensaje desaparece al pulsar cualquier botón.

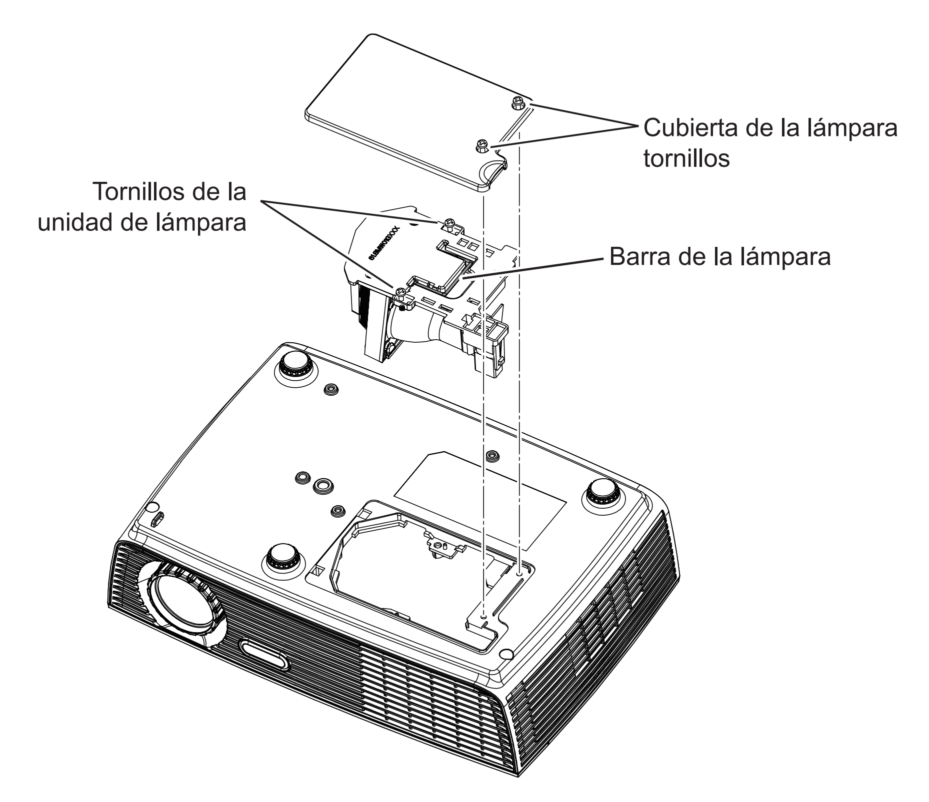
Nota

- El tiempo de sustitución de la lámpara, es necesario llevar el siguiente cálculo. Confirme que la lámpara utilizado el tiempo de [Config. Lámpara] (➔página 40). Para PT-LX300E, Lámpara tiempo de uso=[Horas usadas de lamp. (Normal)] + [Horas usadas de lamp. (ECO)] × 0,75
Para PT-LX270E, Lámpara tiempo de uso=[Horas usadas de lamp. (Normal)] + [Horas usadas de lamp. (ECO)] × 0,833
- El periodo de uso de 4 500 horas / 5 000 horas es una estimación aproximada y no está garantizado.

Sustitución de la unidad de lámpara

Atención

- Si el proyector está instalado en el techo, no trabaje con la cara cerca del proyector.
- Acople la unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara firmemente.
- Si tiene problemas al instalar la lámpara, retírela y vuelva a intentarlo. Si utiliza la fuerza para instalar la lámpara, el conector puede resultar dañado.



1) Apague el proyector siguiendo el procedimiento descrito en “Apagado del proyector”. (➡página 26). Retire el enchufe de alimentación de la toma eléctrica. Espere al menos 1 hora y asegúrese de que la unidad de lámpara y el área de alrededor estén frías.

2) Utilice un destornillador Phillips para aflojar los dos tornillos de la tapa de la lámpara hasta que los tornillos giren libremente y abra la tapa de la lámpara.

3) Utilice un destornillador Phillips para aflojar los dos tornillos de la unidad de la lámpara hasta que los tornillos giren libremente. Tire hacia arriba de la barra de la lámpara y quite la unidad de la lámpara con suavidad.

4) Inserte la nueva unidad de lámpara en la dirección correcta. Apriete firmemente dos tornillos de fijación de la unidad de lámpara con un destornillador Phillips.

5) Cierre la tapa de la lámpara y apriete los dos tornillos de la tapa de la lámpara con firmeza con un destornillador Phillips.

Restablecer las horas utilizadas de lámpara

Después de sustituir la unidad de lámpara, no olvide restablecer el tiempo de uso de la lámpara en el menú [Eliminar horas de lamp]. (➡página 41)

Localización y solución de problemas

Compruebe los siguientes puntos. Para más detalles, consulte las páginas correspondientes.

Problema	Causa	Página de referencia
El aparato no se enciende.	● El cable de alimentación puede no estar conectado. ● No hay suministro eléctrico en la toma de corriente. ● Los disyuntores han saltado. ● ¿Está el indicador <LAMP>, indicador <ON(G)/STANDBY(R)> o indicado <TEMP> encendido o parpadeando? ● La cubierta de la lámpara no se ha instalado correctamente.	— — — 25, 42 45
No aparece ninguna imagen.	● Puede que la fuente de entrada de señal de vídeo no esté conectada correctamente a un terminal. ● Puede que el ajuste de selección de entrada no sea correcto. ● El ajuste de [Brillo] puede estar al mínimo. ● Puede que exista un problema en la fuente de entrada conectada al proyector. ● Puede que se esté utilizando la función [Enmudecer audio&video].	22~23 27 33 — 14
La imagen está borrosa.	● Puede que no se haya ajustado correctamente el enfoque de la lente. ● Puede que el proyector no esté a la distancia correcta de la pantalla. ● Es posible que la lente esté sucia. ● Puede que el proyector esté demasiado inclinado.	21 20~21 43 —
El color es pálido o grisáceo.	● Es posible que los ajustes [Color] o [Tono] no sean correctos. ● Es posible que la fuente de entrada que está conectada al proyector no esté ajustada correctamente. ● El cable RGB está dañado.	33~34 — —
El altavoz interno no emite sonido.	● Es posible que los terminales de entrada no se hayan conectado correctamente. ● Es posible que el volumen esté ajustado al nivel mínimo. ● Es posible que la función [Enmudecer audio&video] esté activada. ● Al conectar algo en VARIABLE AUDIO OUT, el altavoz interno del proyector deja de estar disponible. ● Es posible que la función Silencio esté activada.	22~23 39 14 17 39
El control remoto no funciona.	● La carga de las pila puede ser baja. ● Puede que las pila no estén correctamente insertadas. ● Puede que el receptor de señal del control remoto del proyector esté obstruido. ● Es posible que la unidad de control remoto esté fuera de su rango de funcionamiento. ● Hay una luz intensa como luz fluorescente dirigida hacia el receptor de señal. ● Cuando hay ID del control remoto distintos configurados en el proyector y el control remoto.	— 18 14 14 14 18, 38

<table>
<tr><th>Problema</th><th>Causa</th><th>Página de referencia</th></tr>
<tr><td>La imagen aparece parcialmente, está desplazada o se visualiza de forma incorrecta</td><td>● En el caso de entrada de ordenador, pulse el botón <AUTO ADJ.> del control remoto.
● Si utiliza un PC con Windows:
1. Abra el icono [My Computer] y haga clic en la carpeta [Control Panel].
2. Haga clic en el icono [Display], seleccione la pestaña [Settings] y establezca una resolución de visualización menor o igual a UXGA (1600 × 1200).
● Si utiliza un ordenador portátil:
1. En primer lugar, siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del ordenador.
2. Pulse las teclas pertinentes tal como se indica a continuación para el fabricante de su ordenador a fin de enviar la señal desde el ordenador portátil hasta el proyector.,
<table>
<tr><td>Panasonic ⇨ [Fn]+[F3]</td><td>SAMSUNG ⇨ [Fn]+[F4]</td></tr>
<tr><td>Gateway ⇨ [Fn]+[F4]</td><td>Acer ⇨ [Fn]+[F5]</td></tr>
<tr><td>SHARP ⇨ [Fn]+[F5]</td><td>TOSHIBA ⇨ [Fn]+[F5]</td></tr>
<tr><td>IBM/Lenovo ⇨ [Fn]+[F7]</td><td>LG ⇨ [Fn]+[F7]</td></tr>
<tr><td>SONY ⇨ [Fn]+[F7]</td><td>EPSON ⇨ [Fn]+[F8]</td></tr>
<tr><td>Asus ⇨ [Fn]+[F8]</td><td>FUJITSU ⇨ [Fn]+[F10]</td></tr>
<tr><td>NEC ⇨ [Fn]+[F3]/[F5]</td><td>HP/Compaq ⇨ [Fn]+[F4]/[F5]</td></tr>
<tr><td>DELL ⇨ [Fn]+[F1]/[F8]</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Apple ⇨ [F7]/[Command]+ [F2]
o System Preference ⇨ Monitor ⇨ Resolution</td></tr>
</table>
● Si experimenta alguna dificultad al cambiar la resolución o si el monitor se bloquea, reinicie todos los equipos incluido el proyector.</td><td>—</td></tr>
<tr><td>La pantalla del ordenador portátil no muestra la presentación</td><td>● Algunos ordenadores portátiles desactivan su propia pantalla cuando se utiliza un segundo dispositivo de visualización. Cada uno tiene una forma distinta de reactivarla. Consulte el manual de su ordenador para obtener información detallada.</td><td>—</td></tr>
<tr><td>La imagen es inestable o parpadea.</td><td>● Ajuste [Fase] en el menú [Pantalla].</td><td>35</td></tr>
<tr><td>Aparecen líneas verticales en la imagen.</td><td>● Ajuste [Reloj] en el menú [Pantalla].
● Cambie la salida del ordenador para que sea compatible con este proyector.</td><td>35</td></tr>
<tr><td>La imagen puede aparecer estirada debido al uso de distintas fuentes de vídeo.</td><td>● Cuando la fuente de vídeo es 16:9, ajuste [16:9] en [Relación de aspecto] en el menú [Pantalla].
● Si la fuente de vídeo es 4:3, ajuste [4:3] en [Relación de aspecto] en el menú [Pantalla].
● Si la imagen sigue apareciendo estirada después de los ajustes descritos anteriormente, ajuste la relación de aspecto del reproductor.</td><td>35</td></tr>
<tr><td rowspan="2">La imagen es demasiado pequeña o demasiado grande.</td><td>● Acerque o aleje el proyector respecto de la pantalla.</td><td>20~21</td></tr>
<tr><td>● Confirme [Relación aspecto] en el menú [Pantalla].</td><td>35</td></tr>
<tr><td>La imagen aparece invertida.</td><td>● Confirme [Montaje en el techo] en el menú [Pantalla].</td><td>36</td></tr>
<tr><td>El proyector deja de responder a todos los controles.</td><td>● Si es posible, apague el proyector. Desenchufe el cable de alimentación y espere por lo menos 30 segundos antes de volverlo a conectar.</td><td>24</td></tr>
<tr><td>La lámpara se funde o hace un sonido de explosión.</td><td>● Cuando la vida útil de la lámpara se termina, se funde y puede hacer un sonido de explosión fuerte. Si esto sucede, el proyector no se encenderá hasta que el módulo de la lámpara se haya sustituido.</td><td>—</td></tr>
</table>

Localización y solución de problemas

Problema	Causa	Página de referencia
Visualizaciones de mensajes	● Mensaje de aviso de la lámpara: Aviso! Lámp Lámpara se aprox al final de su vida ¡Se sugiere sustitución! Se ha alcanzado el fin de la vida útil de la lámpara. Sustitúyala tan pronto como sea posible.	44
	● Mensaje de aviso de ventilador bloqueado: ¡Advertencia! VENTILADOR OBSTRUIDO El proyector se apagará automáticamente. Este mensaje indica que el ventilador se ha detenido durante la proyección y el proyector se apagará en breve. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y solicite ayuda a su distribuidor.	42
	● Mensaje de fallo de temperatura: ¡Advertencia! TEMPERATURA DEMASIADO ALTA Por favor: 1. Asegúrese de que entradas y salidas de aire no estén obstruidas. 2. Asegúrese de que la temperatura ambiente sea menor a 40 grados C. La temperatura interna es demasiado alta y la alimentación se apagará en breve. Confirme los elementos de la pantalla.	

Atención

- Si después de seguir las instrucciones indicadas arriba el proyector sigue sin funcionar con normalidad, póngase en contacto con su distribuidor.

Nota

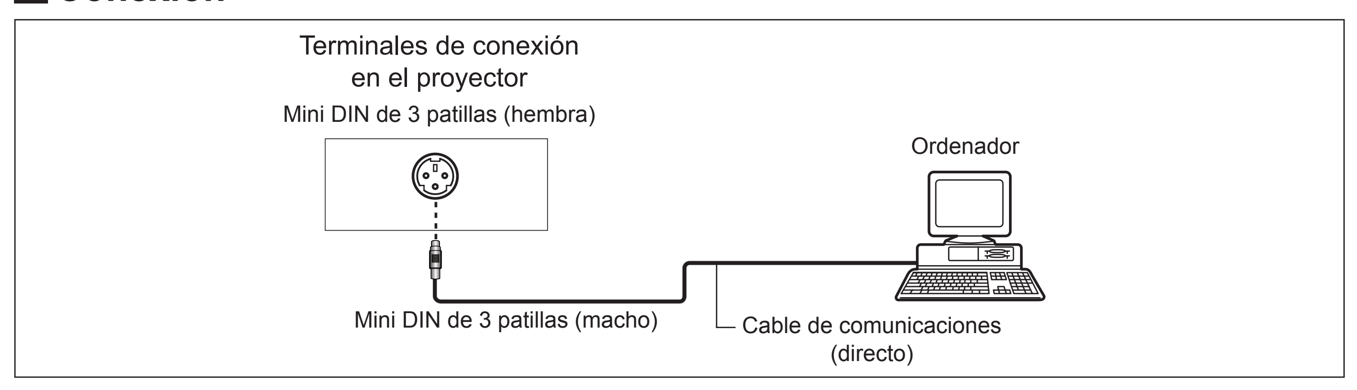
- En función del formato de la señal de entrada y de su contenido, es posible que la operación <AUTO ADJ.> no sea suficiente para optimizar la posición o la resolución de la imagen. En tal caso, cambie a otra imagen y ejecute <AUTO ADJ.> de nuevo.

Apéndices

Terminal serie

El conector de serie situado en el panel de conexión del proyector cumple con las especificaciones para conexiones RS-232C; esto significa que el proyector se puede controlar desde un ordenador personal conectado mediante esta conexión.

Conexión



Asignación de los contactos y denominación de las señales

D-sub de 9 contactos (hembra) Vista exterior	Nº contacto	Denominación de la señal	Contenido
	①	TXD	OUT
	②	RXD	IN
	③	GND	GND

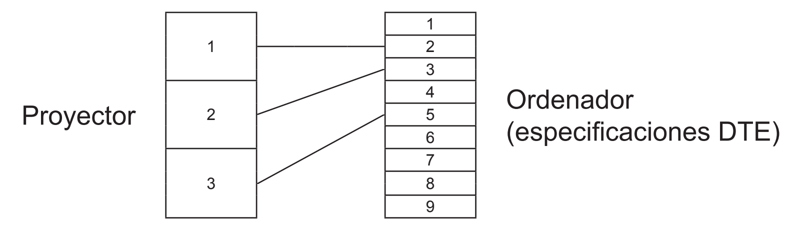
Condiciones de comunicación

Nivel de señal	Conforme a RS-232C
Método de sincronización	Asíncrono
Velocidad de transmisión	19 200 bps
Paridad	Ninguno

Longitud de carácter	8 bits
Bit de parada	1 bit
Parámetro X	Ninguno
Parámetro S	Ninguno

Especificaciones del cable

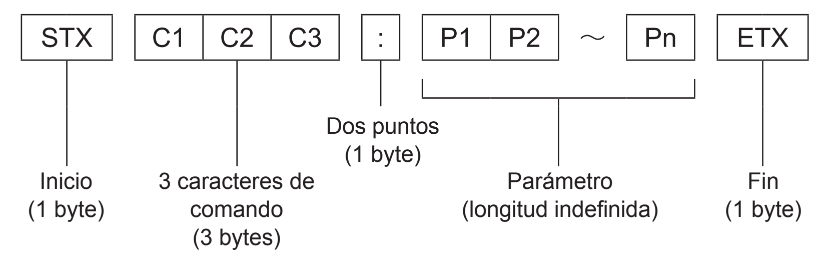
[Al conectar con un ordenador]



Apéndice

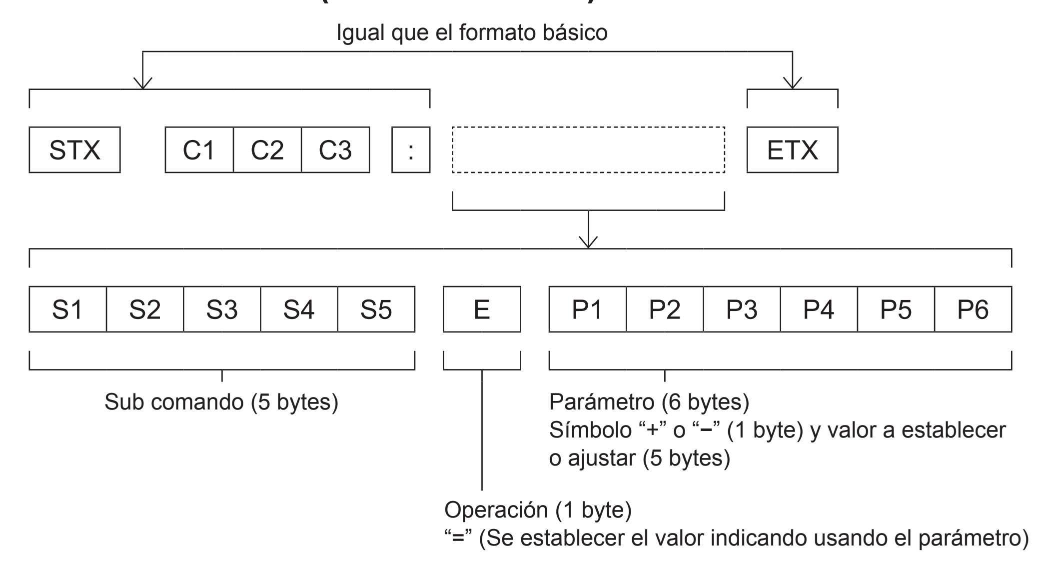
Formato básico

La transmisión desde el ordenador comienza con STX y luego se envía el comando, parámetro y ETX, en este orden. Añada los parámetros según los detalles de control.



∗: Al enviar comandos sin parámetros, no es necesario utilizar dos puntos (:).

Formato básico (con sub orden)



∗: Al transmitir una orden que no necesita un parámetro, la operación (E) y el parámetro o son necesarios.

Comandos de control

Para controlar el proyector desde un ordenador, se dispone de los comandos siguientes:

[Comando de control del proyector]

Comando	Contenidos de control	Notas
PON	Encendido [ON]	
POF	Encendido [OFF]	
IIS	Selección de ENTRADA	(Parámetro) VID = Video RG = Computer HD1 = HDMI
OSH	Función ENMUDECER AUDIO&VIDEO	Apagado de la imagen proyectada y el sonido temporalmente. Envío de los conmutadores de comando [ACT]/[DES]. No accione el conmutador ON/OFF durante un breve periodo de tiempo.
AMT	Función de silenciado del volumen	0 = OFF 1 = ON
QPW	Consulta dealimentación	000 = En espera 001 = Alimentación conectada
Q$S	Consulta sobre el estado de la lámpara	(Respuesta) 0 = Modo de espera 1 = Control de encendido de la lámpara activo 2 = Lámpara encendida 3 = Control de apagado de la lámpara activo

Otros terminales

Asignaciones de contactos y nombres de señales del terminal <COMPUTER IN>

Vista exterior

⑪ → ⑮
⑥ ⑩
① → ⑤

Nº contacto	Denominación de las señales
①	R/P_R
②	G/G･SYNC/Y
③	B/P_B
⑨	+ 5 V
⑫	DDC datos
⑬	HD/SYNC
⑭	VD
⑮	Reloj DDC

④ : No asignado
⑤ - ⑧, ⑩, ⑪: Terminales GND

Asignaciones de contactos y nombres de señales del terminal <MONITOR OUT>

Vista exterior

⑪ → ⑮
⑥ ⑩
① → ⑤

Nº contacto	Denominación de las señales
①	R/P_R
②	G/G･SYNC/Y
③	B/P_B
⑬	HD/SYNC
⑭	VD

④, ⑨, ⑪, ⑫, ⑮ : No asignado
⑤ - ⑧, ⑩ : Terminales GND

Asignaciones de contactos y nombres de señales del terminal <HDMI IN>

Vista exterior

Contactos pares ② a ⑱
② → ⑱
① → ⑲
Contactos impares ① a ⑲

Nº contacto	Denominación de las señales	Nº contacto	Denominación de las señales
①	Datos T.M.D.S 2 +	⑪	Apantallamiento reloj T.M.D.S.
②	Apantallamiento datos T.M.D.S. 2	⑫	Reloj T.M.D.S −
③	T.M.D.S datos 2 −	⑬	CEC
④	Datos T.M.D.S 1 +	⑭	—
⑤	Apantallamiento T.M.D.S datos 1	⑮	SCL
⑥	T.M.D.S datos 1 −	⑯	SDA
⑦	Datos T.M.D.S 0 +	⑰	DDC/CEC GND
⑧	Apantallamiento T.M.D.S datos 0	⑱	+ 5 V
⑨	T.M.D.S datos 0 −	⑲	Detección de conexión en caliente
⑩	Reloj T.M.D.S. +		

Lista de señales compatibles

La siguiente tabla especifica los tipos de señales compatibles con los proyectores.
Formato: V = VIDEO, R = RGB, Y = YP_BP_R, H = HDMI

Modo	Resolución de visualización *1 (puntos)	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Formato	Plug and play *3	
		H (kHz)	V (Hz)			COMPUTER	HDMI
NTSC/NTSC4.43/ PAL-M	-	15,75	59,9	-	V	-	-
PAL/PAL-N/ SECAM	-	15,63	50,0	-	V	-	-
525i (480i)	720 x 480i	15,73	59,9	13,50	Y	-	-
	720(1 440) x 480i (*2)	15,73	59,9	27,00	H	-	o
625i (576i)	720 x 576i	15,63	50,0	13,50	Y	-	-
	720(1 440) x 576i (*2)	15,63	50,0	27,00	H	-	o
525p (480p)	720 x 483	31,47	59,9	27,00	Y/H	-	o
625p (576p)	720 x 576	31,25	50,0	27,00	Y/H	-	o
750 (720)/60p	1 280 x 720	45,00	60,0	74,25	Y/H	-	o
750 (720)/50p	1 280 x 720	37,50	50,0	74,25	Y/H	-	o
1125 (1080)/60i	1 920 x 1 080i	33,75	60,0	74,25	Y/H	-	o
1125 (1080)/50i	1 920 x 1 080i	28,13	50,0	74,25	Y/H	-	o
1125 (1080)/24p	1 920 x 1 080	27,00	24,0	74,25	Y/H	-	o
1125 (1080)/60p	1 920 x 1 080	67,50	60,0	148,50	Y/H	-	o
1125 (1080)/50p	1 920 x 1 080	56,25	50,0	148,50	Y/H	-	o
VGA	640 x 480	31,47	59,9	25,18	R/H	o	o
		35,00	66,7	30,24	R/H	o	o
		37,86	72,8	31,50	R/H	o	o
		37,50	75,0	31,50	R/H	o	o
		43,27	85,0	36,00	R/H	-	-
SVGA	800 x 600	35,16	56,3	36,00	R/H	o	o
		37,88	60,3	40,00	R/H	o	o
		48,08	72,2	50,00	R/H	o	o
		46,88	75,0	49,50	R/H	o	o
		53,67	85,1	56,25	R/H	-	-
MAC16	832 x 624	49,73	74,6	57,28	R/H	o	o
XGA	1 024 x 768	48,36	60,0	65,00	R/H	o	o
		56,48	70,1	75,00	R/H	o	o
		60,02	75,0	78,75	R/H	o	o
		68,68	85,0	94,50	R/H	-	-
MAC21	1 152 x 870	68,68	75,1	100,00	R/H	-	-
WXGA	1 280 x 768	47,78	59,9	79,50	R/H	-	-
		60,29	74,9	102,25	R/H	-	-
WXGA	1 280 x 720	44,77	60,0	74,50	R/H	o	o
	1 280 x 800	49,70	59,8	83,50	R/H	o	o
MSXGA	1 280 x 960	60,00	60,0	108,00	R/H	o	o
		75,20	75,0	130,00	R/H	-	-

Modo	Resolución de visualización *1 (puntos)	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Formato	Plug and play *3	
		H (kHz)	V (Hz)			COMPUTER	HDMI
SXGA	1 280 x 1 024	63,98	60,0	108,00	R/H	o	o
		79,98	75,0	135,00	R/H	o	o
		91,15	85,0	157,50	R/H	-	-
1366x768	1 366 x 768	47,72	59,8	84,75	R/H	o	o
SXGA+	1 400 x 1 050	65,32	60,0	121,75	R/H	o	o
UXGA	1 600 x 1 200	75,00	60,0	162,00	R/H	o	o

*1: Una “i” añadida al valor de resolución indica una señal entrelazada.
*2: Las señales HDMI 480i y 576i solo son compatibles con la señal de reloj de 27 MHz.
*3: Las señales con la marca “o” en Plug and Play indican que son compatibles con EDID en el proyector. Las señales sin la marca en Plug and Play también pueden ser compatibles si los terminales de entrada constan en la lista de formatos. Si no hay marca en Plug and Play y no consta nada en la lista de formatos, pueden producirse problemas al proyectar la imagen aunque el ordenador y el proyector parezcan tener la misma resolución.

Especifcaciones

N.º de modelo		PT- LX300E	PT-LX270E
Alimentación		AC 100 V-240 V 50/60 Hz	
Consumo de energía		100 V-240 V 2,7-1,0 A, 218 W	100 V-240 V 2,4 A-0,9 A, 218 W
		Consumo de energía en espera ● 0,5 W Cuando [VGA Out (En espera)]/[En el modo de espera (Audio)] están todos ajustados a [DES]. ● 1,2 W Cuando uno o más entre [VGA Out (En espera)]/[En el modo de espera (Audio)] se estableció en [ACT].	
Panel DLP	Tamaño del panel	0,55" (Relación de aspecto 4:3)	
	Método de visualización	Chip DLP	
	Píxeles	786 432 píxeles (1024 x 768 puntos)	
Lente		Zoom manual 1.1x y enfoque manual F 2,41 a 2,53, f = 21,8 mm a 24,0 mm	
Lámpara de proyección		Lámpara UHM 190 W	
Salida de luz *1		3 000 lm	2 700 lm
Relación de contraste*1		4 000 : 1 (todo blanco/todo negro) Para una entrada de señal RGB, ajuste [Modo Imagen] a [Brillante] y [Modo de encendido de la lamp] a [Normal]	
Frecuencia de barrido aplicable *2	para la señal de vídeo	Horizontal 15,75 kHz/15,63 kHz, Vertical 60 Hz/50 Hz	
	Para señales RGB	Horizontal 15 kHz a 100 kHz, Vertical 24 Hz a 120 Hz	
		Frecuencia del reloj de puntos: 165 MHz o inferior	
	para señal YP_BP_R	[525i(480i)] Horizontal 15,75 kHz, Vertical 60 Hz [625i(576i)] Horizontal 15,63 kHz, Vertical 50 Hz [525p(480p)] Horizontal 31,50 kHz, Vertical 60 Hz [625p(576p)] Horizontal 31,25 kHz, Vertical 50 Hz [750(720)/60p] Horizontal 45,00 kHz, Vertical 60 Hz [750(720)/50p] Horizontal 37,50 kHz, Vertical 50 Hz [1125(1080)/60i] Horizontal 33,75 kHz, Vertical 60 Hz [1125(1080)/50i] Horizontal 28,13 kHz, Vertical 50 Hz [1125(1080)/24p] Horizontal 27,00 kHz, Vertical 24 Hz [1125(1080)/60p] Horizontal 67,50 kHz, Vertical 60 Hz [1125(1080)/50p] Horizontal 56,25 kHz, Vertical 50 Hz	
	para señal HDMI	525i(480i), 625i(576i), 525p(480p), 625p(576p), 750(720)/60p, 750(720)/50p, 1125(1080)/60i, 1125(1080)/50i, 1125(1080)/24p, 1125(1080)/60p, 1125(1080)/50p ● Resolución de visualización: de VGA a UXGA (no entrelazada) ● Frecuencia del reloj de puntos: 25 MHz~162 MHz	
Sistema de color		7 (NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-N, PAL-M, SECAM, PAL60)	
Tamaño de proyección		30"-300"	
Relación de aspecto de pantalla		4:3	
Esquema de proyección		Frontal/retro/montaje en techo/suelo (Sistema de configuración por menú)	
Altavoz		1 (4 cm x 2 cm)	
Máxima salida de volumen utilizable		2 W	

*1 : Todas las mediciones, condiciones de medición y métodos de anotación cumplen con las normas internacionales ISO21118.

*2 : Para obtener más información sobre las señales de vídeo que se pueden proyectar con este proyector, consulte la “Lista de señales compatibles”. (➡páginas 53-54)

Especifcaciones

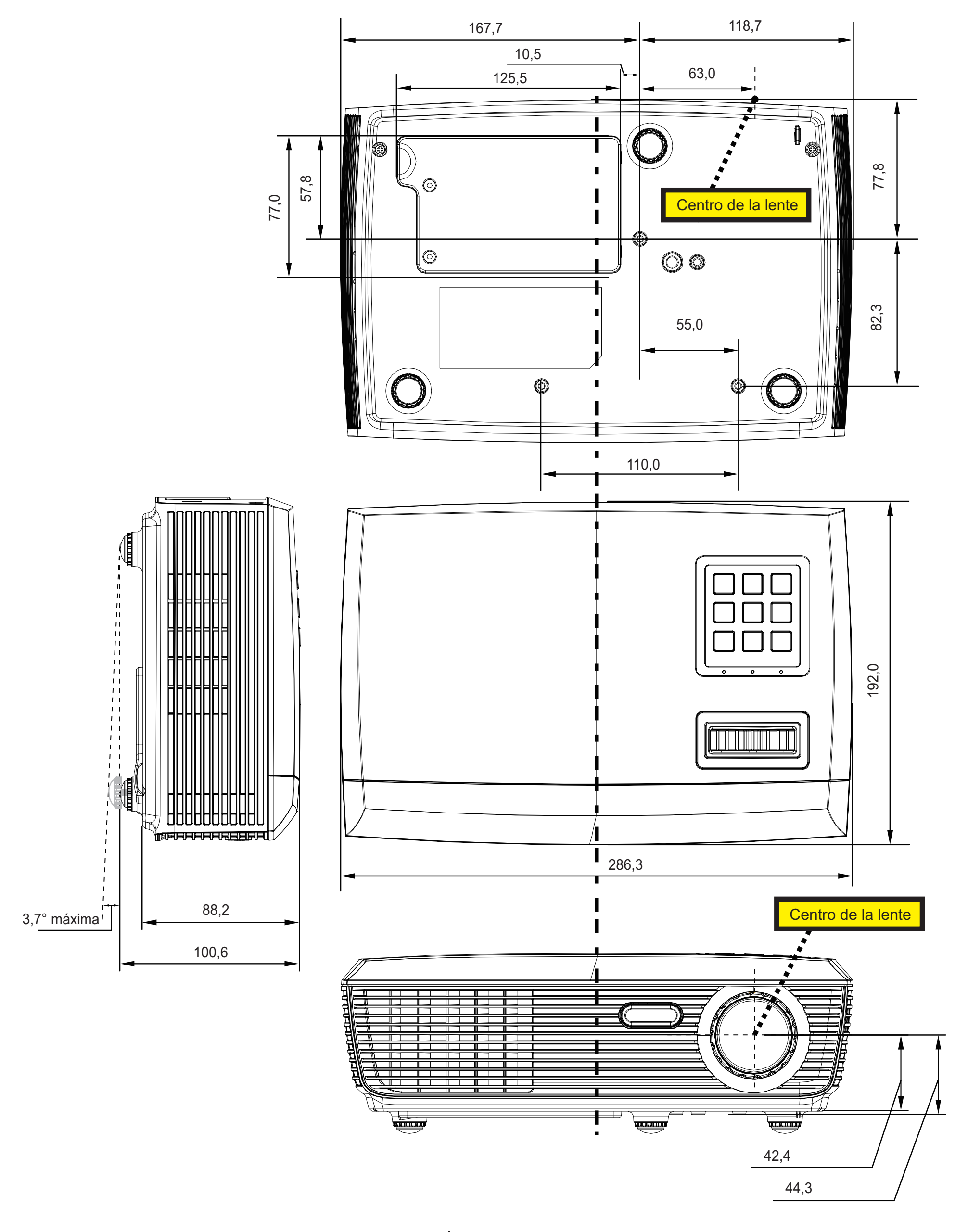
N.º de modelo		PT-LX300E	PT-LX270E
Terminales	COMPUTER IN	1 conjuntos, D-Sub alta densidad 15 patillas (hembra) [Señal RGB] 0,7 V [p-p] 75 Ω (Cuando G-SYNC: 1,0 V [p-p] 75 Ω) HD/SYNC TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/negativa VD TTL alta impedancia, compatible con ajuste automático de polaridad positiva/ negativa Los terminales SYNC/HD y VD no son compatible con SYNC compuesta de 3 valores [Señal YP_BP_R] Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida, P_BP_R: 0,7 V [p-p] 75 Ω	
	MONITOR OUT	1 conjuntos, D-Sub alta densidad 15 patillas (hembra) [Señal RGB] 0,7 V [p-p] 75 Ω (Cuando G-SYNC: 1,0 V [p-p] 75 Ω) HD/SYNC TTL alta impedancia VD TTL alta impedancia [Señal YP_BP_R] Y: 1,0 V [p-p] Señal de sincronización incluida, P_BP_R: 0,7 V [p-p] 75 Ω	
	VIDEO	1 (Conector de tipo jack 1,0 V [p-p] 75 Ω)	
	HDMI	1 (HDMI de 19 contactos, HDCP y compatible con Color profundo)	
	AUDIO IN	1 (mini jack M3 estéreo, 0,5 V [rms], impedancia de entrada 22 kΩ y superior)	
	VARIABLE AUDIO OUT	1 (minitoma estéreo M3, compatible con salida de monitor estéreo, 0 V [rms] a 2,0 V [rms], impedancia de salida de 2,2 kΩ e inferior)	
	SERIAL IN	1 (Mini DIN de 3 patillas, para entrada de control RS232)	
Longitud del cable de alimentación		1,8 m	
Carcasa		Plástico moldeado	
Dimensiones		Anchura: 286 mm Altura: 100,6 mm (con las patas ajustables acortadas) Profundidad: 192 mm	
Peso		2,3 kg aproximadamente *3	
Nivel de ruido *4		Cuando [Modo de encendido de la lamp.] está configurado a [Normal]: 34 dB Cuando [Modo de encendido de la lamp.] está configurado a [ECO]: 29 dB	
Entorno de funcionamiento		Temperatura ambiente de funcionamiento: 5°C a 40°C (Altitud: por debajo de unos 750 m); 5°C a 35 °C (Altitud: 750 m aprox. - 1 500 m aprox.); 5°C a 30°C (Altitud: 1 500 m aprox. - 3 000 m aprox.); Humedad ambiente de funcionamiento: del 20% al 80% (sin condensación)	
Control remoto	Alimentación	CC 3 V (pila de litio de botón)	
	Rango de funcionamiento	Aprox. 8 m (cuando se utiliza directamente delante del receptor)	
	Peso	23 g (incluyendo la batería)	
	Dimensiones	Anchura: 40,6 mm, Longitud: 86,5 mm, Altura: 7,2 mm	

*3 : Éste es un valor medio. Puede variar según cada producto en particular.
*4 : La medición, las condiciones de medición y el método de notación cumplen con las normas internacionales ISO21118.

- Los números de referencia de los accesorios y de los componentes opcionales estan sujetos a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

<Unidad: mm>

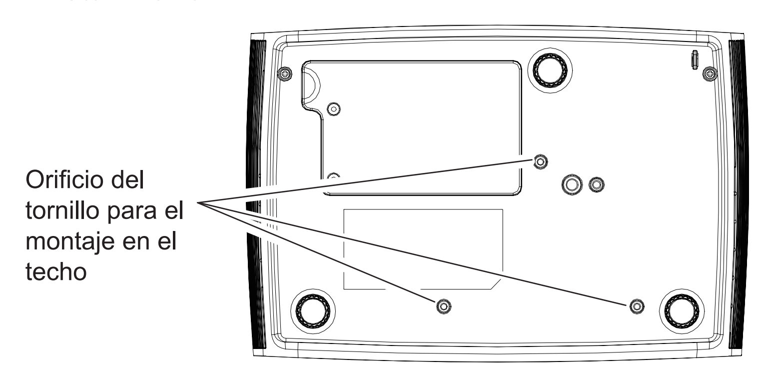


∗: Las dimensiones reales pueden variar según el producto.

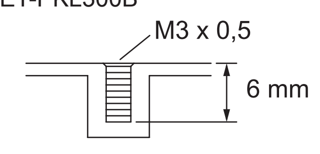
Medidas de seguridad para el montaje del soporte para techo

- La instalación del soporte de techo sólo debe ser llevada a cabo por un técnico cualifcado.
- Incluso durante el período de garantía, el fabricante no es responsable de ningún riesgo o daño causado por utilizar un soporte para el techo que no haya sido adquirido en un distribuidor autorizado, ni por condiciones medioambientales.
- Desmonte inmediatamente el soporte de techo cuando no se utilice.
- Asegúrese de usar una llave dinamométrica para realizar el montaje, y no utilice nunca destornilladores eléctricos ni de taladro.
- Para detalles, ver el manual de instrucciones de trabajo suministrado con el soporte de techo.
- Los números de modelo de los accesorios y piezas que se venden por separado están sujetos a cambio sin aviso.
- Asegurar de que los tornillos de la herramienta de montaje del techo no pueden contactar con los materiales de las partes de metales (metálico torno, hilo o placa) en el techo. De lo contrario, podría provocar un incendio.

Vista inferior



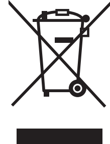
Número de modelo del soporte de techo:
ET-PKV100H (Para techos altos)
ET-PKV100S (Para techos bajos)
Nº de modelo de la abrazadera de montaje del proyector:
ET-PKL300B



Torsión: 0,8 ± 0,1 N · m

Índice

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de aparatos obsoletos y baterías usadas



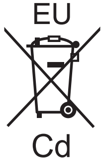
Estos símbolos en los productos, envases y/o documentos adjuntos, signifcan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no se deben mezclar con los desechos domésticos sin clasifcar. Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados de aparatos obsoletos y baterías usadas, llévelos a los lugares de recogida que corresponda, de acuerdo con su legislación nacional y las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, se contribuye a preservar recursos valiosos y a prevenir potenciales efectos negativos sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podrían surgir de una manipulación inapropiada de los residuos.



Para mayor información sobre la recogida y reciclado de aparatos obsoletos y baterías, por favor, contacte con su ayuntamiento, su servicio de eliminación de residuos o el comercio donde adquirió estos artículos.

La eliminación incorrecta de estos residuos puede acarrear sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea
Para eliminar aparatos eléctricos y electrónicos, contacte con su distribuidor o proveedor con el fn de obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea
Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, contacte con sus autoridades locales o su distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería (a la izquierda, dos ejemplos de símbolos):
Este símbolo se puede usar en combinación con un símbolo químico. En tal caso, cumple con los requerimientos establecidos por la directiva correspondiente al producto químico implicado.

Panasonic Corporation

Web Site : http://panasonic.net/avc/projector/

M0613HY0 -ST